

Declaración de conformidad

CE 0168

Por medio de la presente Sharp Telecommunications of Europe Limited declara que el GX18 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Podrá encontrar una copia de la declaración de conformidad original en la siguiente dirección de Internet:
<http://www.sharp-mobile.com>

Sharp Telecommunications of Europe Ltd.
Azure House, Bagshot Road, Bracknell, Berkshire RG12 7QY UK

<http://www.sharp-mobile.com>

Introducción

Enhorabuena y gracias por haber elegido el GX18.

Acerca de esta Guía del Usuario

Esta guía del usuario se ha elaborado cuidadosamente para ayudarle a conocer las características y funciones de su teléfono de forma rápida y eficaz.

AVISO

- Recomendamos encarecidamente que conserve en formato escrito todos los datos importantes por separado. En determinadas circunstancias pueden perderse o alterarse datos en prácticamente cualquier producto de memoria electrónica. Por lo tanto, no asumimos responsabilidad alguna de datos perdidos o que se hayan vuelto inservibles de algún otro modo, ya sea como resultado de uso indebido, reparaciones, defectos, sustitución de la batería, uso después de finalizar la duración especificada de la batería o cualquier otra causa.
- No asumimos ninguna responsabilidad, directa o indirecta, de pérdidas financieras o reclamaciones de terceros que resulten del uso de este producto y cualquiera de sus funciones, como números de tarjetas de crédito robados, pérdida o alteración de datos almacenados, etc.
- Todos los nombres de empresa o de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- El diseño de pantalla ilustrado en esta guía del usuario puede diferir del real.
La información descrita en esta guía del usuario está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

- Puede que no todas las funciones descritas en esta guía del usuario sean admitidas en todas las redes.
- No nos responsabilizamos del contenido, la información, etc. que se descargue de la red.
- En ocasiones, podrían aparecer en la pantalla algunos píxeles negros o brillantes. Recuerde que esto no afectará a ninguna de las funciones ni al rendimiento del producto.

Derechos de propiedad intelectual

Conforme a las leyes del copyright, sólo se permite la reproducción, la alteración y el uso del material que esté protegido por copyright (música, imágenes, etc.) para uso personal o particular. Si el usuario no está en posesión de derechos de copyright más amplios o no ha recibido el permiso expreso del propietario del copyright para reproducir, alterar o utilizar una copia que se haya hecho o modificado de este modo, se considerará una infracción de las leyes del copyright y el propietario del copyright tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios. Por ello se deberá evitar el uso ilegal de material protegido por copyright.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Powered by JBlend™ Copyright 1997-2008 Aplix Corporation. All rights reserved. JBlend and all JBlend-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Aplix Corporation in Japan and other countries.



Licensed by Inter Digital Technology Corporation under one or more of the following United States Patents and/or their domestic or foreign counterparts and other patents pending, including U.S. Patents: 4,675,863; 4,779,262; 4,785,450 & 4,811,420.

T9 Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Australian Pat. No. 727539; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL,PT,ES,SE,GB; Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1; and additional patents are pending worldwide.

Bluetooth is a trademark of the Bluetooth SIG, Inc.



The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sharp is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CP8 PATENT

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Visual Patent Portfolio License para el uso privado y sin fines comerciales por parte de los consumidores para (i) codificar vídeos de acuerdo con la norma MPEG-4 Video Standard ("MPEG-4 Video") o (ii) decodificar MPEG-4 Video que haya sido codificado por consumidores con fines privados o no comerciales, o que se haya obtenido de un proveedor de vídeo autorizado. No se autoriza la utilización con ningún otro fin distinto. Si desea información adicional, la obtendrá de MPEG LA. Consulte la página <http://www.mpegla.com>.

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Systems Patent Portfolio License para la codificación de acuerdo con la norma MPEG-4 Systems Standard, a no ser que sea precisa una licencia adicional o el pago de derechos de autor para la codificación en el caso de (i) datos almacenados o duplicados en soportes físicos por los que se paga en función de cada título de propiedad o (ii) datos por los que se paga en función de cada título de propiedad y que se transmiten a un usuario final para el almacenamiento o el uso permanente. Esta licencia adicional se puede solicitar a MPEG LA, LLC. Si desea información adicional, consulte la página <http://www.mpegla.com>.

Funciones y servicios útiles

Este teléfono le ofrece las siguientes funciones:

- Se pueden hacer fotografías y grabar clips de vídeo con la cámara digital integrada.
- Es posible leer y crear mensajes SMS con la función de mensajería.
- La función MMS (servicios de mensajes multimedia) permite personalizar el teléfono de varios modos.
- El navegador WAP permite acceder a información en internet para móviles.
- Aplicaciones Java™. Se pueden descargar también varias aplicaciones de Vodafone por medio de internet para móviles.
- Correo electrónico para enviar hasta 2000 caracteres y recibir correo con archivos adjuntos.
- La función de grabador de voz sirve para grabar y reproducir clips de voz.
- La interfaz de tecnología inalámbrica *Bluetooth*® permite establecer contacto y transmitir datos con algunos dispositivos. Se pueden transmitir fotografías, sonidos y clips de vídeo a teléfonos compatibles con el formato OBEX.
- La función de sincronización de datos se usa para sincronizar las entradas de la Lista y del Organizador con Microsoft Outlook o Outlook Express en un PC.

- La alarma del Organizador permite crear y enviar entradas del Organizador con opciones de alarma.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este teléfono es conforme a las regulaciones internacionales en la medida en que se utilice en condiciones normales y de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Sharp y Vodafone no se hacen responsables de daños que hayan podido resultar como consecuencia de un uso indebido o contrario a estas instrucciones.



Lea las secciones de información de seguridad de esta guía del usuario en las páginas 4 a 13.



No utilice el móvil mientras conduce.



Para el funcionamiento junto al cuerpo, mantenga una separación de 1,5 cm.



Las piezas pequeñas pueden constituir un peligro de asfixia.



Este dispositivo puede emitir un volumen alto de sonido.



Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos personales.



Apague el dispositivo cuando así se indique en hospitales e instalaciones médicas.



Apague el dispositivo cuando así se indique en aviones y aeropuertos.



Apague el dispositivo en entornos explosivos.



No lo utilice al repostar.



Este dispositivo puede emitir una luz brillante o intermitente.

(* La función de luz intermitente no está disponible en todos los productos).



No lo tire al fuego.



Evite el contacto con soportes magnéticos.



Evite temperaturas extremas.



Evite el contacto con líquidos, manténgalo seco.



No trate de desmontarlo.



No dependa de este dispositivo como medio de comunicación de emergencia.



Utilice sólo los accesorios aprobados.

EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS

Información general sobre la energía de radiofrecuencia

Este teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de radiofrecuencia. Al comunicarse con el teléfono, el sistema que gestiona la llamada controla el nivel de potencia al que transmite el teléfono.

Tasa de absorción específica (SAR)

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de exposición a las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad especificados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y de su estado de salud.

En las directrices se utiliza una unidad de medición denominada tasa de absorción específica (o SAR). El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg, y el valor SAR máximo de este dispositivo probado al oído ha sido de 0,977 W/kg.* Dado que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden utilizar en otras posiciones, como llevados encima, tal como se describe en esta guía del usuario.** En este caso, el valor SAR máximo comprobado es de 1,63 W/kg.

Dado que el valor SAR se mide teniendo en cuenta la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento suele estar por debajo del indicado arriba. Esto se debe a cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo que permiten que sólo se utilice el nivel mínimo necesario para comunicarse con la red.

-
- * Las pruebas se realizan de acuerdo con las directrices internacionales para la realización de pruebas.
 - ** Consulte el siguiente apartado para obtener más información sobre el funcionamiento junto al cuerpo.

Funcionamiento junto al cuerpo

Información importante de seguridad relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia:

- Para asegurar el cumplimiento de las directrices de exposición a radiofrecuencias, el teléfono debe utilizarse con una separación mínima de 1,5 cm del cuerpo.
- Si no se observan estas instrucciones, la exposición a radiofrecuencias podría superar los límites de las directrices relevantes.

Limitación de la exposición a campos de radiofrecuencia

Para los usuarios que deseen limitar su exposición a los campos de radiofrecuencia, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ofrecen el siguiente consejo:

- **Medidas preventivas:** La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para el uso de teléfonos móviles. Si un usuario está preocupado por ello, puede optar por limitar su propia exposición o la de sus hijos a la radiofrecuencia reduciendo la duración de las llamadas o utilizando dispositivos de 'manos libres' para mantener el teléfono móvil alejado de la cabeza y del cuerpo.
- Para más información, los usuarios pueden consultar esta página:
<http://www.who.int/>

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN



Atención: Su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

1. En la Unión Europea

Atención: Si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.

Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno.* En algunos países* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si Ud. compra uno nuevo similar.

*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch.

B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias

1. En la Unión Europea

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo:

Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que le cobren los costes de recogida y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.

Para España: Por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

DISTRACCIONES

Mientras se conduce

Debe prestar toda su atención a la conducción en todo momento para reducir el riesgo de sufrir un accidente. Utilizar un teléfono mientras se conduce (incluso con un kit de manos libres) es causa de distracción y puede llevar a un accidente. Deberá cumplir las leyes y regulaciones locales que restrinjan el uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción.

Mientras se utiliza maquinaria

Debe prestar toda su atención al uso de la maquinaria para reducir el riesgo de sufrir un accidente.

MANEJO DEL PRODUCTO

Información general sobre el manejo y el uso

Ud. es la única persona responsable del modo en que se utilice el teléfono y de las consecuencias de su uso.

- Es necesario que apague el teléfono siempre que esté prohibido el uso de un teléfono. El uso del teléfono se rige por normas de seguridad elaboradas para proteger a los usuarios y a su entorno.
- Trate siempre el teléfono y sus accesorios con cuidado, y manténgalo en un lugar limpio y libre de polvo.
- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a una llama abierta o a cigarrillos encendidos.
- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a líquidos, condensación o un alto grado de humedad.
- No deje caer, lance ni intente doblar el teléfono ni ninguno de sus accesorios.
- No utilice productos químicos agresivos, disolventes limpiadores ni aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios.
- No pinte el teléfono ni sus accesorios.
- No trate de desmontar el teléfono ni sus accesorios. Sólo el personal autorizado puede hacerlo.
- Consulte las regulaciones locales relativas a la eliminación de productos electrónicos.

- No lleve el teléfono en el bolsillo trasero, ya que podría romperlo al sentarse.

Niños pequeños

No deje el teléfono ni sus accesorios al alcance de niños pequeños, ni permita que jueguen con ellos.

Podrían hacerse daño o hacer daño a otras personas, o podrían dañar el teléfono por accidente.

El teléfono contiene piezas pequeñas con bordes afilados que pueden causar heridas o que se podrían separar y constituir un peligro de asfixia.

Desmagnetización

Para evitar el riesgo de desmagnetización, no deje el teléfono durante mucho tiempo junto a dispositivos electrónicos o soportes magnéticos.

Descarga electrostática

No toque los conectores metálicos de la tarjeta SIM.

Cuidado de la antena

No tape con la mano la parte superior del teléfono cuando lo esté utilizando, porque podría interferir en el funcionamiento de la antena incorporada. La calidad de la llamada podría verse afectada, y el tiempo de conversación y el tiempo de espera podrían reducirse, ya que el teléfono móvil tiene que funcionar a un nivel de potencia mayor del necesario.

Posición normal de uso

Al realizar o recibir una llamada telefónica, sostenga el teléfono junto a su oreja, con la parte inferior hacia la boca, o igual que haría con un teléfono de línea fija.

Airbags

- No coloque el teléfono en la zona que hay encima de un airbag o en la zona en que éste se despliega.
- Guarde el teléfono en un lugar seguro antes de conducir.

Confiscación/bloqueo

Si el teléfono es capaz de producir luz intermitente brillante, proceda con cuidado, ya que podría ser confiscado o bloqueado.

Lesiones por movimientos repetitivos

Para minimizar el riesgo de sufrir lesiones por movimientos repetitivos (o RSI) al escribir o jugar con el teléfono:

- No coja el teléfono con mucha fuerza.
- Pulse los botones ligeramente.
- Utilice las funciones especiales del móvil para minimizar el número de botones que deben pulsarse, como las plantillas de mensajes o el texto predictivo.
- Haga muchas pausas para estirar y relajar los músculos.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier otro teléfono inalámbrico, funciona con señales de radio, con lo que no se puede garantizar la conexión en todas las condiciones. Por ello no debe confiar únicamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones de emergencia.

Volumen alto

Este teléfono es capaz de producir ruidos a un volumen alto que pueden afectarle al oído.

Luz brillante

Si el teléfono es capaz de producir una luz brillante, no lo utilice demasiado cerca de los ojos.

Calentamiento del teléfono

El teléfono puede calentarse durante la carga y el uso normal.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Accesorios

- Utilice el teléfono sólo con baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de daños causados por el uso de otros cargadores, baterías o accesorios.
- Antes de conectar el teléfono a un PC o a una unidad periférica, lea atentamente el manual de manejo de tal unidad.
- No toque los terminales de la batería. Las baterías pueden causar daños, heridas o quemaduras si un material conductor entra en contacto con los terminales expuestos. Cuando se saque la batería del teléfono, utilice una cubierta hecha de material no conductor para conservarla y transportarla de forma segura.

Conexión a un coche

Consulte a un profesional a la hora de conectar una interfaz de teléfono al sistema eléctrico del vehículo.

Productos averiados o dañados

- No intente desmontar el teléfono ni sus accesorios.
- El teléfono y sus accesorios sólo pueden ser revisados o reparados por personal cualificado.
- Si su teléfono o sus accesorios se sumergen en agua, se pinchan o se someten a una caída fuerte, no los utilice hasta haberlos llevado a un centro autorizado de servicios para que los revisen.

INTERFERENCIAS

Información general sobre las interferencias

Hay que tener cuidado al utilizar el teléfono cerca de dispositivos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Para lograrlo, utilice el teléfono en el oído opuesto al marcapasos y no lo lleve en un bolsillo de pecho.

Audífonos

- Las personas que lleven audífonos u otros implantes cocleares pueden experimentar ruidos de interferencias al utilizar dispositivos inalámbricos o al estar cerca de uno.
- Dado que el nivel de interferencias dependerá del tipo de audífono y de la distancia con respecto a la fuente de interferencias, al aumentar la separación entre ellos pueden reducirse las interferencias. También puede consultar al fabricante de su audífono para conocer las alternativas.

Dispositivos médicos

Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si el funcionamiento del teléfono puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.

Hospitales

Apague el dispositivo inalámbrico cuando así se indique en los hospitales, clínicas o instalaciones sanitarias. Estas indicaciones sirven para evitar posibles interferencias con equipos médicos sensibles.

Aviones

Apague el dispositivo inalámbrico si así lo indica el personal del aeropuerto o de la línea aérea.

Interferencias en los coches

Tenga en cuenta que, dadas las posibles interferencias que pueden causarse en equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que en la instalación se incluya un kit de manos libres con una antena externa.

ENTORNOS EXPLOSIVOS

Estaciones de servicio y atmósferas explosivas

- En ubicaciones con atmósferas potencialmente explosivas, obedezca todas las indicaciones para apagar los dispositivos inalámbricos, como el teléfono u otros equipos de radio.
- Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas incluyen estaciones de servicio, las cubiertas inferiores de las embarcaciones, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, o zonas donde el aire contenga productos químicos o partículas, como grano, polvo o pulvimetal.

Detonadores y zonas de detonación

Para evitar causar interferencias en las operaciones de detonación, apague el teléfono móvil o el dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique “Apagar radios o dispositivos electrónicos bidireccionales”.

CONDICIONES DE USO

Batería

- **La configuración de la red y el uso del teléfono afectan al tiempo de conversación y de espera.**
El uso de los juegos o de la cámara aumentan el consumo de batería.
- **Cuando aparezca en la pantalla la alerta de cargar la batería, cárguela lo antes posible.**
Si continúa utilizando el teléfono ignorando la alerta, puede que el teléfono deje de funcionar y pueden perderse todos los datos y la configuración que haya almacenado.
- Antes de retirar la batería del teléfono, asegúrese de que éste esté desconectado.
- Coloque y cargue la nueva batería lo antes posible tras haber retirado la antigua.
- La temperatura recomendada para el uso y el almacenamiento de la batería es aproximadamente de 20 °C.
- El rendimiento de la batería es limitado en temperaturas bajas, especialmente por debajo de los 0 °C, y el teléfono puede dejar de funcionar de forma temporal independientemente de la carga restante de la batería.
- La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se agota. Si el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y tiempo de espera) es claramente inferior al normal, es momento de adquirir una nueva batería.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA DEL TIPO INCORRECTO, DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Véase “Eliminación de la batería” en la página 22.

Funcionamiento de la cámara

- Aprenda de antemano la calidad de foto, los formatos de archivo, etc.
Las fotografías tomadas se pueden guardar en formato JPEG.
- Procure no mover la mano mientras hace fotografías. Si se mueve el teléfono mientras hace una fotografía, ésta puede salir borrosa. Cuando vaya a hacer una fotografía, sujete el teléfono con firmeza para evitar que se mueva o utilice el temporizador de demora.
- Limpie la cubierta del objetivo antes de hacer una fotografía. La existencia de huellas, grasa, etc., en la cubierta del objetivo dificulta un enfoque claro. Elimínelas con un paño suave antes de hacer una fotografía.

Otros

- Igual que con cualquier unidad electrónica de almacenamiento, pueden perderse o dañarse los datos en determinadas circunstancias.
- Si el teléfono ha estado cierto tiempo sin batería o si se ha reiniciado el teléfono, deberán reiniciarse el reloj y el calendario de la unidad. En este caso se deberán actualizar la fecha y la hora.
- Utilice sólo los kits de manos libres especificados (suministrados u opcionales). Puede que algunas funciones del teléfono no funcionen si se utiliza un kit de manos libres no autorizado.

Tabla de Contenido

Introducción	1	Indicadores de pantalla	25
Funciones y servicios útiles	3	Funciones de navegación	27
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	4	Funciones de llamada	28
EXPOSICIÓN		Realización de una llamada	28
A RADIOFRECUENCIAS	5	Marcación rápida	28
INFORMACIÓN SOBRE LA		Repetición de llamada	29
ELIMINACIÓN	6	Respuesta a una llamada	29
DISTRACCIONES	7	Menú de llamada entrante	30
MANEJO DEL PRODUCTO	8	Escritura de caracteres	34
SEGURIDAD ELÉCTRICA	10	Cambio de los idiomas de entrada	34
INTERFERENCIAS	10	Cambio del método de entrada	34
ENTORNOS EXPLOSIVOS	12	Uso de las plantillas de texto	35
CONDICIONES DE USO	13	Uso del menú	36
Lista de funciones del menú	17	Contactos	37
Su teléfono	18	Lista	37
Accesorios	18	Añadir nuevo contacto	38
Funcionamiento básico	19	Estado de la memoria	40
Instalación de la tarjeta SIM y la batería ...	21	Lista de marcación rápida	40
Carga de la batería	23	Envío de una entrada de la Lista	41
Encendido y apagado del teléfono	24	Recepción de una entrada de la Lista	41
Bloqueo de teclado	25	Registro de llamadas	41

Lista marcación rápida	42	Juegos y Humor	72
Avanzado	42	Descarga juegos	72
Mis números	42	Herramientas	72
Contador de datos	43	Ajustes	73
Costes de llamada	43	Java™ Información	74
Cámara	45	Aplicaciones	75
Hacer foto	45	SIM Application	75
Grabar vídeo	49	Alarmas	75
Mensajes	52	Calculadora	76
MMS	52	Grabador de voz	77
Mensaje de texto	56	Ayuda del teléfono	77
Correo electrónico	59	Calendario	78
Información de célula	61	Ajustes	81
Vodafone live!	62	Configuración de la pantalla	81
Inicio del navegador WAP	62	Sonido	83
Navegación por una página WAP	62	Perfiles	83
Mis Cosas	64	Conectividad	87
Imágenes	64	Fecha y Hora	89
Vídeos	66	Opciones de llamada	90
Juegos y Humor	67	Cambio de idioma	94
Sonidos	69	Red	94
Favoritos	70	Seguridad	98
Estado de la memoria	71	Restablecer valores	99

Conexión del GX18 a su PC	100
Requisitos del sistema	100
CAMagic Mobile	100
Resolución de problemas	101
Índice	103

Lista de funciones del menú

A continuación se muestra una lista de las funciones del GX18.

Consulte la página correspondiente para obtener más información sobre cada función. El número correspondiente del menú se utiliza como acceso directo. Para obtener más información, véase la página 36.

1 Juegos y Humor	1 Descarga juegos (p. 72)	5 Cámara	1 Hacer foto (p. 45)	
	2 Herramientas (p. 72)		2 Grabar video (p. 49)	
	3 Ajustes (p. 73)		6 Mis Cosas	1 Imágenes (p. 64)
	4 Java™ Información (p. 74)			2 Vídeos (p. 66)
2 Vodafone live!	1 Vodafone live! (p. 62)	3 Juegos y Humor (p. 67)		
	2 Juegos y Humor	4 Sonidos (p. 69)		
	3 Descarga melodía -	5 Favoritos (p. 70)		
	4 Imágenes -	6 Estado memoria (p. 71)		
	5 Noticias y Tiempo -	7 Calendario (p. 78)		
	6 Deportes -	8 Contactos	1 Lista (p. 37)	
	7 Cerca de mí -		2 Añadir nuevo (p. 38)	
	8 Chatea -		3 Registro (p. 41)	
	9 Buscador -		4 Marcación rápida (p. 40)	
3 Aplicaciones	1 SIM Application* (p. 75)		5 Avanzado (p. 42)	
	2 Alarmas (p. 75)		6 Mis números (p. 42)	
	3 Calculadora (p. 76)		7 Contador de datos (p. 43)	
	4 Grabador de voz (p. 77)		8 Costes de llamada* (p. 43)	
	5 Ayuda del teléfono (p. 77)		9 Ajustes	1 Pantalla (p. 81)
4 Mensajes	1 Crear mensaje (p. 52, 56, 59)	2 Sonido (p. 83)		
	2 MMS (p. 52)	3 Perfiles (p. 83)		
	3 Mensaje de texto (p. 56)	4 Conectividad (p. 87)		
	4 Correo electrónico (p. 59)	5 Fecha y Hora (p. 89)		
	5 Álbum MMS -	6 Llamadas (p. 90)		
	6 Vodafone Mail -	7 Idioma (p. 94)		
	7 Messenger -	8 Red (p. 94)		
	8 Info de célula (p. 61)	9 Seguridad (p. 98)		
	9 Información de área -	10 Restabl. Valores (p. 99)		

* Depende del contenido de la tarjeta SIM.

Su teléfono

Compruebe que el embalaje del teléfono esté completo y que contenga lo siguiente:

- Teléfono GSM 900/1800 GPRS
- Batería de Li-ion recargable
- Cargador AC
- CD-ROM
- Guía del Usuario
- Guía de Uso Rápido

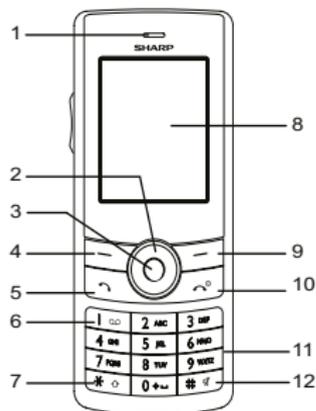
Accesorios

- Batería de repuesto Li-ion (XN-1BT18)
- Cargador de mechero (XN-1CL18)
- Cargador AC (XN-1QC19)
- Kit personal de manos libres (XN-1ER18)

Puede que los accesorios mencionados anteriormente no estén disponibles en todas las regiones.

Para obtener más información, póngase en contacto con su comerciante.

Funcionamiento básico



1. Auricular

2. Teclas de navegación (teclas de flecha):

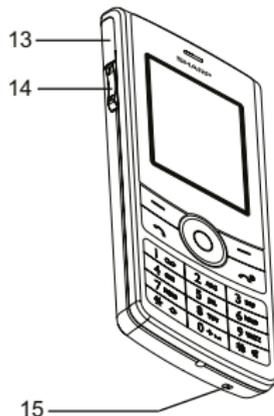
Mueven el cursor para seleccionar opciones de menú, p. ej.

Teclas de flecha arriba/abajo:



Muestran entradas de la Lista en modo de espera.

▲ y ▼ indican estas teclas en este manual.



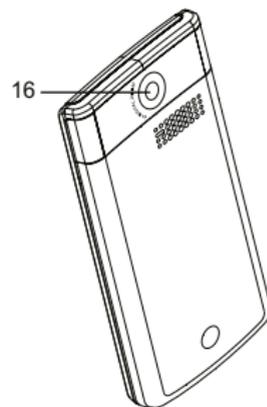
Tecla de flecha izquierda: Muestra la lista de Aplicaciones guardadas en modo de espera. ▲ indica esta tecla en este manual.

Tecla de flecha derecha: Muestra la lista de Imágenes guardadas en modo de espera. ▼ indica esta tecla en este manual.

3. Tecla central:



Muestra el menú principal en modo de espera y ejecuta las funciones.



4. Tecla de función izquierda:



Ejecuta la función de la parte inferior izquierda de la pantalla.

5. Tecla de envío:



Hace o acepta llamadas, ve el registro de llamadas en el modo de espera.

6. Tecla de buzón de voz:



Mantenga pulsada esta tecla para conectarse automáticamente al centro de buzón de voz.
(Depende de la tarjeta SIM.)

7. Tecla de * /mayúsculas:



Selecciona uno de los cuatro formatos siguientes para los caracteres: Abc, ABC, 123 y abc.

8. Pantalla

9. Tecla de función derecha:



Ejecuta la función de la parte inferior derecha de la pantalla. Sirve para acceder a “Vodafone live!” abriendo el navegador en el modo de espera.

10. Tecla de fin/encendido:



Finaliza una llamada, enciende y apaga el teléfono.

11. Teclado

12. Tecla de #:



Cambia entre pantallas de símbolos. Mantenga pulsada esta tecla situada en la pantalla de entrada de texto para cambiar el método de entrada de texto entre modo multipulsación y T9.

Mantenga pulsada esta tecla estando en espera para cambiar la configuración de Perfiles entre los modos Normal y Silencio. Pulse y luego estando en espera para activar la función Grabador de voz.

13. Conector externo:

Sirve para conectar el cargador, los auriculares o el cable de datos USB.

14. Teclas laterales arriba/abajo:



Mueven el cursor para seleccionar opciones de menú, ajustar el volumen del auricular, etc.

15. Micrófono

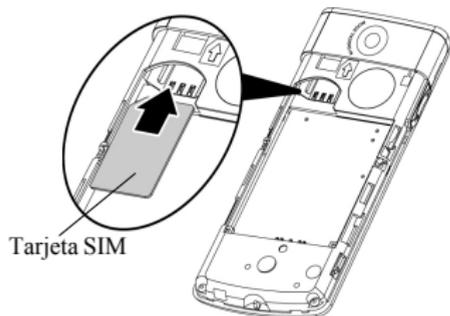
16. Cámara

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

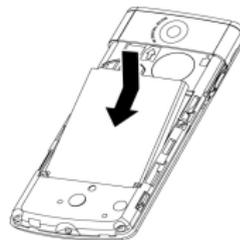
1. Retire la cubierta de la batería tal y como se muestra abajo.



2. Deslice la tarjeta SIM para insertarla en el alojamiento de la tarjeta SIM.



3. Sostenga la batería de forma que los contactos metálicos estén mirando hacia abajo, deslice las guías de la parte superior de la batería en las ranuras para la batería, e insértela.



4. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.



Nota

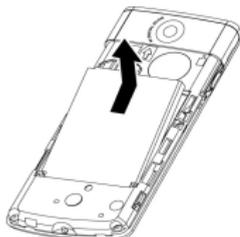
- Utilice siempre el teléfono con la cubierta de la batería cerrada.
- Asegúrese de utilizar sólo tarjetas SIM de 3 V.
- Asegúrese de utilizar la batería estándar (XN-1BT18).

Desinstalación de la tarjeta SIM y la batería

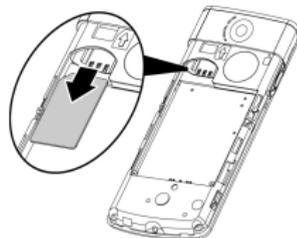
1. Asegúrese de apagar el teléfono y desconectar el cargador y otros accesorios. Retire la cubierta de la batería.



2. Sujete la batería por el extremo saliente y sáquela del teléfono.



3. Mantenga pulsada con suavidad mientras desliza la tarjeta SIM hacia fuera para sacarla de su alojamiento.



Eliminación de la batería

Para proteger el medio ambiente, tenga en cuenta los siguientes puntos referentes a la eliminación de la batería:

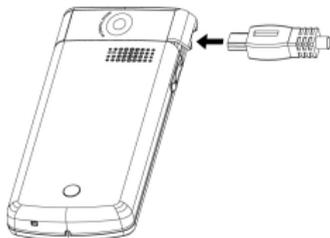
- Lleve a reciclar la batería usada al vertedero, comerciante o centro de servicios al cliente locales.
- No exponga la batería usada a una llama abierta ni al agua, ni la tire con la basura doméstica.

Carga de la batería

Deberá cargar la batería durante al menos 2 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.

Uso del cargador

1. Abra la tapa del conector externo y conecte el cargador horizontalmente.
2. Enchufe el cargador a una toma de corriente.



Cuando el teléfono se está cargando, el icono animado de estado de la batería () muestra la carga actual en la parte superior derecha de la pantalla.

Tiempo de carga estándar: aprox. 2 horas.

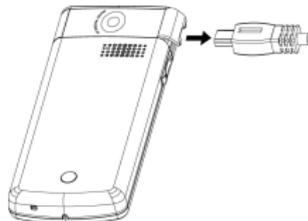
Nota

- *El tiempo de carga puede variar según el estado de la batería y otras condiciones. (Véase “Batería” en la página 13.)*

Cómo desconectar el cargador

Cuando se haya completado la carga, el icono del indicador de la batería mostrará el estado de carga completa.

1. Desenchufe el cargador de la toma de corriente.
2. Desenchufe el cargador del zócalo externo del teléfono.



Nota

- *No utilice ningún adaptador no aprobado, ya que ello puede dañar el teléfono e invalidar la garantía; véase “Batería” en la página 13 para más información.*
- *Si se desenchufa el cargador forzándolo, puede producirse un mal funcionamiento.*

Cómo cargar mediante el cargador de mechero

El cargador de mechero opcional suministra alimentación para cargar desde el zócalo del mechero de un vehículo.

Indicador del nivel de la batería

El nivel actual de la batería se muestra en el lado superior derecho de la pantalla.

Pila agotándose durante el uso

Cuando la batería se está quedando vacía, suena una alarma y aparece “” en la pantalla.

Si está utilizando el teléfono y oye la alarma de “batería baja”, conecte el cargador lo antes posible. Puede que el teléfono no siga funcionando normalmente si continúa utilizándolo. Puede que la batería dure sólo cinco minutos más aproximadamente antes de que el teléfono se apague por sí mismo durante el uso.

Indicadores de batería	Nivel de carga
	Carga suficiente
	Carga parcial
	Carga recomendada
	Carga insuficiente
	Descargada

Encendido y apagado del teléfono

Para encender el teléfono, mantenga pulsado  durante aproximadamente 6 segundos.

Aparecerá la pantalla de espera.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsado  durante aproximadamente 2 segundos.

Cómo introducir el código PIN

Si está activado, deberá introducir un código PIN (número de identificación personal) tras encender el teléfono.

1. Introduzca el código PIN.
2. Pulse .

Nota

- Si introduce el código PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloquea la tarjeta SIM. Véase “Activación/desactivación del código PIN” en la página 98.

Bloqueo de teclado

Es posible bloquear el teclado para evitar pulsarlo sin querer.

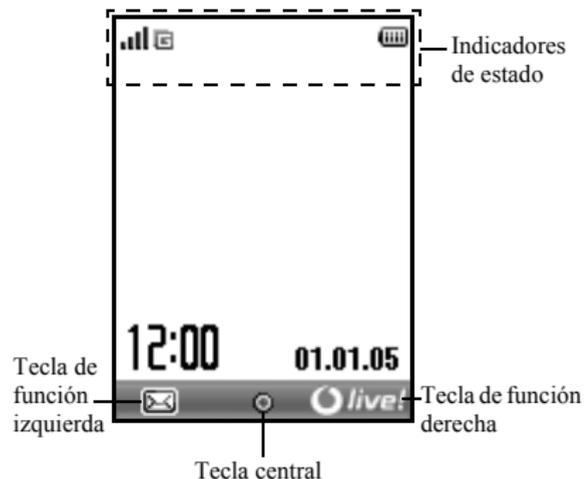
Bloqueo del teclado

1. Pulse  y [Tecl bloq] estando en espera.
Las teclas de función y la tecla central no se muestran durante el bloqueo.
Para desbloquear el teclado, pulse  y luego [Sí].

Sugerencia

- Incluso si el teclado está bloqueado podrá escribir y marcar números de emergencia (p. ej. 112).
- Para que el bloqueo se desbloquee de forma automática, véase “Bloqueo automático del teclado” en la página 98.

Indicadores de pantalla



Indicadores de estado

1.  /  : Potencia de la señal recibida / Servicio sin cobertura
2.  : GPRS activado y con cobertura —
parpadea durante la transmisión GPRS.
3.  /  : Alertas de mensaje de texto [sin leer/
buzón lleno]
4.  /  : Alertas de MMS [sin leer/buzón lleno]
5.  /  : Alertas de correo electrónico [sin leer/
buzón lleno]
6.  : Alerta WAP
7.  /  : Aplicación Java™ [ejecutada (de color) /
suspendida (gris)]
8. (Sin imagen) /  /  /  /  :
Perfil actual [Normal / Reunión / Activo /
Auriculares / Silencio]
9.  : Desvíos de “Todas las llamadas” ajustados
en “Activado” (p. 90)
10.  : Llamada entrante
11.  : Llamada en curso
12.  /  : Modo de comunicación WAP o MMS
actual [CSD / GPRS]
13.  : Nivel de batería
14.  : Itinerancia fuera de la red
15.  : Volumen del timbre (p. 83) ajustado a
“Silencio”
16.  : Alerta de vibración (p. 84) activada
17.  : Cable de datos USB conectado
18.  /  : Configuración inalámbrica de *Bluetooth*
[activado / comunicando]
19.  : Modo de comunicación de datos activado
20.  : Modo de comunicación de fax activado
21.  : La bandeja de salida contiene MMS sin
enviar
22.  : Alerta de mensaje en el buzón de voz
23.  : Alarma diaria activada
24.  /  : Entrada del Organizador activada [con /
sin alarma de aviso]
25.  : Bloqueo del teclado (p. 25, p. 98) activado

Funciones de navegación

A todas las aplicaciones se accede desde el menú principal. Para abrir el menú principal, pulse la tecla central (○) estando en espera.

Para ejecutar las aplicaciones deberá resaltar opciones del menú y hacer selecciones. Para seleccionar una opción de menú (entre comillas), desplace el cursor utilizando ▲, ▼, ⬅ y ➡ y pulse ○ para confirmar la selección.

En ciertos casos, habrá que pulsar una de las teclas de función (entre corchetes) que aparecen en la parte inferior izquierda y derecha de la pantalla. Pulse la tecla de función correspondiente (⏪ o ⏩).

Para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla de función derecha si se muestra “Atrás”. Para cerrar el menú principal, pulse la tecla de función derecha si se muestra “Salir”.

Al principio de cada apartado de esta guía del usuario aparece una lista de opciones (escritas en *cursiva*) que habrá que seleccionar por orden antes de realizar los procedimientos descritos. Seleccione cada opción para que aparezca la siguiente serie de opciones que tendrá que seleccionar. Abra las opciones de los subapartados después de abrir las que se indican en el apartado principal.

Ejemplo:

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Calidad película”

Funciones de llamada

Realización de una llamada

1. Introduzca el prefijo local y el número de teléfono que desee marcar y pulse  para llamar.
Si ha introducido un número incorrecto, pulse [Borrar] para eliminar el número situado a la izquierda del cursor.

Llamadas de emergencia

1. Escriba 112 (número internacional de emergencias) con el teclado y pulse  para marcarlo.

Nota

- *Puede que las llamadas de emergencia no estén disponibles en todas las redes de telefonía móvil cuando determinados servicios de red y/o funciones del teléfono están en uso. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*
- *Por lo general, este número de emergencia se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada, si hay una red GSM con cobertura.*

Llamadas internacionales

1. Mantenga pulsado  hasta que aparezca un signo “+” (prefijo de marcación internacional).
2. Escriba el código del país seguido por el prefijo local (sin el cero inicial) y el número de teléfono, y pulse  para marcarlo.

Marcación rápida

Pueden asignarse hasta 8 números de teléfono de la memoria de la Lista (Teléfono y SIM) a números de marcación rápida. Podrá marcar los números mediante las teclas de dígitos (de  a ).

Para obtener más información sobre cómo definir la Lista de marcación rápida, véase “Lista de marcación rápida” en la página 40.

1. Para marcar un número utilizando la función de marcación rápida, mantenga pulsada cualquiera de las teclas de dígitos ( a ).
Se marca el número de teléfono almacenado en la Lista de marcación rápida.

Repetición de llamada

1. Pulse  estando en espera.
2. Seleccione el número de teléfono al que desea llamar.
3. Pulse  para repetir la llamada.

Rellamada automática

Esta opción permite volver a marcar automáticamente el número si no ha funcionado bien el primer intento porque la línea a la que se llama estaba ocupada.

Si desea detener la repetición de llamada, pulse  o [Fin].

Cómo activar la función de rellamada automática
“Ajustes” → “Llamadas” → “Rellamada autom.”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Nota

- Si recibe una llamada entrante, la función de rellamada automática se interrumpirá.
- La rellamada automática no está disponible para llamadas de fax y datos.

Respuesta a una llamada

Cuando se detecta una llamada entrante, suena el teléfono.

1. Pulse ,  o [Responder] para responder a la llamada.

Sugerencia

- Cuando el Kit personal de manos libres (opcional) está conectado al teléfono, puede responder las llamadas pulsando el botón Contestar.
- Si está abonado al servicio de identificación de llamadas (CLI) y la red del que llama envía el número, aparecerá en la pantalla el número de la persona que llama. Si el nombre y el número de la persona que llama están almacenados en la Lista, aparecerán ambos en la pantalla.

- Si el número es un número restringido, la pantalla muestra “Ident. oculta”.
- Si recibe una llamada de una persona cuya imagen esté registrada en la Lista, aparecerán alternativamente la pantalla de recepción y la imagen.

Uso del altavoz

1. Durante una llamada, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Altavoz encendido”. Se activa el altavoz.
3. Seleccione “Altavoz apagado”. Se desactiva el altavoz.

Rechazo de una llamada entrante

1. Pulse  o mantenga pulsada la tecla lateral arriba o abajo mientras suena el teléfono para rechazar las llamadas que no desee responder.

Cómo informar a la persona que llama de que no estamos disponibles

1. Pulse [Ocupado] mientras suena el teléfono para enviar un tono de ocupado a una llamada entrante para informar a la persona que llama de que usted no puede responder la llamada.

Menú de llamada entrante

El teléfono tiene funciones adicionales disponibles mientras una llamada está en curso.

Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada puede ajustar el volumen del auricular (y el volumen del kit de manos libres, si está conectado).

1. Durante una llamada, pulse la tecla lateral arriba o abajo para que aparezca la pantalla de volumen del auricular.
2. Pulse la tecla lateral arriba (o /) para subir el volumen de la llamada, o bien la tecla lateral abajo (o /) para bajarlo. Se puede seleccionar de entre cinco niveles (niveles 1 a 5).
3. Pulse  cuando el volumen esté ajustado en el nivel deseado.

Si no lo utiliza, el teléfono volverá a la pantalla de la llamada en curso de forma automática.

Retención de una llamada

Esta función permite realizar dos llamadas al mismo tiempo. Si desea hacer otra llamada mientras está hablando con alguien, puede retener la llamada actual para llamar a otra persona.

Cómo realizar otra llamada durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Retención llmadas”.
Así se retiene la llamada actual.
3. Para recuperar una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Recuperar”.
4. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar y pulse .

Sugerencia

- También se puede realizar otra llamada introduciendo el número de teléfono durante una llamada en lugar de seguir los pasos 1 y 2. Así se retiene automáticamente la llamada actual.

Llamada en espera

Este servicio le avisa de otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Retener y resp.” para responder a la segunda llamada. La primera llamada se retendrá y podrá hablar con el segundo llamante.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar llamadas” para cambiar de una llamada a otra.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Liberar llamada” para finalizar la llamada actual y volver a la llamada retenida.

Nota

- Deberá configurar “Llamada en espera” en “Activado” si utiliza el servicio de llamada en espera (p. 91).
- Puede que el servicio de llamada en espera no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su operador de red para más información.
- Si no desea responder a la segunda llamada, pulse [Ocupado], o pulse [Opciones] y seleccione “Ocupado” o “Rechazar” en el paso 1. Si se selecciona “Rechazar”, el registro de la segunda llamada se guardará como llamada perdida.

Acceso al menú SMS durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “SMS”.

Están disponibles las siguientes opciones: “Crear mensaje” para escribir un SMS, o “Band. entrad”, “Enviados” o “Borradores” para acceder a estas carpetas. Para obtener más información sobre SMS, véase “Mensaje de texto” en la página 56.

Multiconferencia

Una multiconferencia es una llamada con más de 2 participantes. Puede incluir hasta 5 participantes en una multiconferencia.

Cómo realizar una multiconferencia

Para realizar una multiconferencia, deberá tener una llamada activa y una llamada retenida.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada” para responder a la segunda llamada.
2. Seleccione “Todos en confer.” para unirse a la multiconferencia.
3. Pulse  para finalizar la multiconferencia.

Nota

- *Puede que el servicio de multiconferencia no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*
- *Dispone de más opciones para la multiconferencia en el paso 2:*
 - *Para retener a todos los participantes, seleccione “Retener confer.”.*
 - *Para retener a todos los participantes a excepción de la llamada actual, seleccione “Particular”.*
 - *Para finalizar la llamada con todos los participantes, seleccione “Liberar todas”.*
 - *Para desconectarse de la multiconferencia, pero permitiendo que los demás participantes continúen conversando juntos, seleccione “Transferir”.*
 - *Para retener la llamada actual y continuar con la multiconferencia con el resto de participantes, seleccione “Excluir”.*
 - *Para rechazar la inclusión de más participantes a la multillamada, puede seleccionar “Rechazar”, o puede enviar el tono de ocupado seleccionando “Ocupado”.*

Cómo incluir nuevos participantes en la multiconferencia

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Llamar”.
2. Escriba el número que desea incluir en la multiconferencia y pulse  para marcarlo.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada”.
4. Seleccione “Todos en confer.” para unirse a la multiconferencia.
Si desea añadir otros participantes, repita los pasos del 1 al 4.

Cómo finalizar la llamada con un participante de la multiconferencia

1. Durante una multiconferencia, resalte a la persona que desea desconectar de la multiconferencia.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Liberar llamada”.

Cómo sostener una conversación privada con uno de los participantes

Si desea sostener una conversación privada con uno de los participantes, puede seleccionar al participante en la lista de la multiconferencia y retener al resto de participantes.

1. Durante una multiconferencia, seleccione a la persona con la que desea hablar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada”.
3. Seleccione “Particular”.
4. Una vez que haya terminado con la conversación privada, pulse [Opciones] y resalte “Multillamada”.
5. Seleccione “Todos en confer.” para volver a la multiconferencia.

Enmudecimiento del micrófono

1. Durante una llamada, pulse [Sin Voz] para silenciar el micrófono.
Para recuperar el sonido del micrófono, pulse [Con Voz].

Escritura de caracteres

Al escribir caracteres para crear entradas en la Lista, SMS o MMS, etc., pulse las teclas correspondientes.

En el método de entrada de multipulsación, pulse cada tecla hasta que aparezca el carácter deseado. Por ejemplo, pulse  una vez para la letra “A” o dos veces para la letra “B”.

Pulse las siguientes teclas para:

: Introducir:
. (punto) , (coma) - (guión) ? !
' (apóstrofe) @ : |

: Introducir:
(espacio) 0

: Seleccionar uno de los cuatro formatos siguientes para los caracteres:
Abc, ABC, 123 y abc.

: Introducir otros caracteres.

Mantenga pulsadas las siguientes teclas para:

 - : Introducir un número del 0 al 9.



Cambio de los idiomas de entrada

Se puede cambiar el idioma de entrada de la pantalla de entrada de texto.

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Idioma de entrada”.
3. Seleccione el idioma deseado.

Cambio del método de entrada

Entrada de texto T9

El método de entrada de texto T9 es un acceso directo para escribir texto de modo fácil y rápido. Cuando el método de entrada de texto T9 está activado, aparece el icono  en la pantalla de entrada de texto.

1. En la pantalla de entrada de texto, mantenga pulsada la tecla  para acceder al modo T9.
2. Pulse [Opciones].
3. Seleccione “Método de entrada”.
4. Seleccione el modo de entrada.
5. Pulse cada tecla una vez para cada letra que necesite de la tecla en cuestión.

Para escribir la palabra “Como”, pulse    .

6. Si la palabra que aparece no es la que desea, pulse  o  hasta resaltar la correcta.
7. Pulse  para seleccionar la palabra.

Nota

- Si no aparece la palabra correcta en el paso 6, introduzca de nuevo la palabra correcta tras cambiar al método de entrada multipulsación.
- En la pantalla de entrada de texto se puede elegir entre cuatro modos de entrada:

Abc : Primera letra en mayúscula

ABC : Mayúsculas

abc : Minúsculas

123 : Numérico

Sugerencia

- Si pulsa **[]** en lugar del paso 7, se inserta un espacio junto a la palabra seleccionada.

Símbolos y signos de puntuación

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Añadir símbolo”.
3. Seleccione el símbolo deseado.

Mi diccionario

Esta opción le permite crear su propia lista de palabras para la entrada de texto T9.

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Mi diccionario”.
3. Seleccione “Añadir palabra nueva” y escriba la nueva palabra.

Edición de palabras de la lista

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Mi diccionario”.
3. Resalte la palabra deseada.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
5. Modifique la palabra.

Uso de las plantillas de texto

Puede utilizar las frases registradas en Plantillas de texto al escribir caracteres.

1. En la pantalla de entrada de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertar la plantilla.
2. Pulse [Opciones].
3. Seleccione “Plantillas texto”.
4. Seleccione la plantilla de texto deseada.
Se insertará la plantilla de texto seleccionada.

Uso del menú

Acceso



1. Pulse estando en espera.
Aparecerá el menú principal.
2. Navegue hasta la posición deseada.
3. Pulse para acceder a la función.

Teclas de acceso directo

Para acceder directamente a los menús especificados, pulse y las teclas de dígitos para el número correspondiente al menú en el menú principal. Véase la siguiente tabla como referencia.

En los títulos del presente manual se especifican las teclas de acceso directo. Por ejemplo: “M 9-7”.

Ejemplo: Cómo acceder al submenú “Idioma” mediante teclas de acceso directo

Pulse .

Nota

- Las teclas de acceso directo funcionan sólo para los tres primeros niveles de menú.

Contactos (M 8)

Lista (M 8-1)

Puede almacenar los números de teléfono y las direcciones de correo electrónico de sus amigos, familiares y colegas en Lista.

Este teléfono puede almacenar hasta 500 entradas aproximadamente, dependiendo del tamaño que tengan. En una Lista se pueden almacenar los siguientes datos.

Datos almacenados en la memoria del teléfono

Nombre
Apellidos
Tel móvil privado
Tel privado
Tel oficina
Correo electr privado
Correo electr oficina
Grupo
Dirección
Nota

Datos almacenados en la memoria de la tarjeta SIM

Nombre: El número de caracteres que se puede almacenar varía según la tarjeta SIM que utilice.

Teléfono: Hasta 40 dígitos

Con la función inalámbrica de *Bluetooth* se puede enviar la Lista a un ordenador y guardarla para evitar perder la información.

Selección de la memoria de almacenamiento

“Contactos” → “Avanzado” → “Memoria en uso”

1. Seleccione como ubicación de los de contactos “SIM”, “Teléfono” o “Preguntar siempre”.

Sugerencia

- *“Preguntar siempre” permite seleccionar la memoria cada vez que se guarda una nueva entrada.*

Añadir nuevo contacto (M 8-2)

Para almacenar la nueva entrada se pueden elegir ubicaciones de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM. Para cambiar entre las ubicaciones, véase “Selección de la memoria de almacenamiento” en la página 37.

La cantidad de números de teléfono que se pueden almacenar en la tarjeta SIM depende de su capacidad. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

“Contactos” → “Añadir nuevo”

Si selecciona la opción “Preguntar siempre” para la memoria en uso, seleccione “Teléfono” o “SIM”.

1. Seleccione el campo que desea rellenar y escriba la información relevante.
2. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

Sugerencia

- Para crear una entrada, es necesario rellenar al menos un campo. Si crea una nueva entrada en la tarjeta SIM, deberá introducir un número de teléfono.

Asignación de un icono de grupo a las entradas

Puede configurar iconos de grupo al almacenar las entradas de Contactos, de forma que pueda encontrarlas y editarlas con facilidad.

“Contactos” → “Añadir nuevo” → “Teléfono” → “Grupo”

1. Seleccione el grupo deseado.

Adición de una miniatura a las entradas

Puede adjuntar miniaturas a entradas de contactos nuevas o existentes.

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada del teléfono deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Miniatura”.
4. Seleccione la imagen deseada.
5. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

Nota

- Desde la entrada de Lista que tenga añadida una miniatura, puede cambiarla o eliminarla seleccionando “Cambiar” o “Eliminar” después del paso 3.
- Si elimina una imagen guardada en Imágenes guardadas, se eliminará también la miniatura correspondiente.

Copia de una entrada del teléfono a la tarjeta SIM

“Contactos” → “Lista”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Copiar a SIM” o “Copiar a teléfono”.
3. Resalte el número de teléfono deseado y pulse para seleccionarlo.

Traslado de entradas de la Lista entre la tarjeta SIM y el teléfono

“Contactos” → “Avanzado” → “Mover todo”

1. Seleccione “De SIM a teléfono” o “De teléfono a SIM”. Aparecerá automáticamente la pantalla de confirmación preguntándole si desea moverlas o no.

Búsqueda de nombres y números

“Contactos” → “Lista”

1. Escriba las primeras letras del nombre. Los resultados de la búsqueda aparecerán por orden alfabético.

Sugerencia

- Antes de iniciar la búsqueda se puede seleccionar como ubicación de los contactos “Memoria teléfono”, “Memoria SIM” o “Ambos”.
- Para ver los detalles de la entrada, por ejemplo la dirección, resalte el elemento deseado, pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.

Marcación desde la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada y pulse .

Sugerencia

- También puede marcar el número desde la pantalla de detalles de la “Lista”. En la pantalla de detalles, seleccione el número de teléfono deseado y pulse .

Edición de entradas de la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Modifique la información.
4. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

Eliminación de entradas de la Lista

Eliminación de todas las entradas de la Lista

“Contactos” → “Avanzado” → “Eliminar todo”

1. Seleccione “Entradas teléfono” o “Entradas de SIM”. Aparecerá automáticamente la pantalla de confirmación preguntándole si desea eliminarlas o no.

Eliminación de una sola entrada de la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Estado de la memoria

Esta función sirve para comprobar la memoria utilizada en la Lista.

“Contactos” → “Avanzado” → “Estado memoria”

Lista de marcación rápida

Se puede configurar un máximo de 9 números de teléfono en la Lista de marcación rápida (página 42).

Configuración de entradas de la Lista en la Lista de marcación rápida

“Contactos” → “Lista”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones], seleccione “Enviar contacto” y elija “Por Bluetooth”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir a Marc rápida”.
4. Seleccione el número deseado.

Sugerencia

- Las nueve teclas de dígitos corresponden a números de la lista.
- Para ver la lista de marcación rápida, consulte la página 40.

Envío de una entrada de la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones], seleccione “Enviar contacto” y elija “Por Bluetooth”.

Con la opción “Por Bluetooth”.

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 10 metros.

Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y enviarse la entrada.

Recepción de una entrada de la Lista

Cuando el teléfono recibe una entrada de la Lista, aparece un mensaje de confirmación.

1. Pulse [Sí].
La entrada recibida se graba en la Lista. Pulse [No] para rechazar la entrada.

Sugerencia

- Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de *Bluetooth*, véase “Conectividad” en la página 87.

Registro de llamadas (M 8-3)

El teléfono registra las últimas 30 llamadas perdidas, números marcados y llamadas recibidas.

Visualización del registro de llamadas

“Contactos” → “Registro”

1. Pulse  para seleccionar “Llam. perdidas”, “Llam. Recibidas”, “Llamadas realizadas” o “Todas las llamadas”.
2. Seleccione  para visualizar el registro.
3. Seleccione el número de teléfono que desea ver. Si desea marcar el número, pulse .

Sugerencia

- También se pueden confirmar los registros de llamadas pulsando  en modo de espera.

Guardar un registro de llamadas

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el registro de llamadas que desee guardar como entrada de contacto.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar número”.
3. Seleccione “Nueva entrada” o “Entrada existente”. Si selecciona “Nueva entrada”, creará una entrada de contacto nueva. Véase “Añadir nuevo contacto” en la página 38 para obtener más información. Si selecciona “Entrada existente”, añadirá el número a una entrada de contacto existente. Véase “Edición de entradas de la Lista” en la página 40 para obtener más información.

Envío de mensajes

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el registro de llamadas al que desee enviar un mensaje.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.
3. Seleccione “MMS” o “SMS”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 52 o “Creación y envío de un nuevo SMS” en la página 56.

Eliminación de un registro de llamadas

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el registro de llamada que desee eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.
3. Pulse [Sí].

Lista marcación rápida (M 8-4)

Se pueden ver los números de teléfono registrados en la lista de marcación rápida y realizar otras operaciones con ellos.

“Contactos” → *“Marcación rápida”*

Los nombres y los números de teléfono almacenados en la lista de marcación rápida se muestran por orden.

Acceso al buzón de voz

Puede acceder a su buzón de voz mediante este menú.

“Contactos” → *“Marcación rápida”* → *“Buzón de voz”*

Avanzado (M 8-5)

Puede copiar los contactos entre el teléfono y la tarjeta SIM, y comprobar el estado de memoria.

Véase “Traslado de entradas de la Lista entre la tarjeta SIM y el teléfono” en la página 39 y “Estado de la memoria” en la página 40 para obtener más información.

Mis números (M 8-6)

Puede comprobar sus números de teléfono propios para voz, datos y fax.

“Contactos” → *“Mis números”*

1. Seleccione en la lista el número de teléfono que desee comprobar.

Contador de datos (M 8-7)

Se puede confirmar la cantidad de tiempo transcurrido y los bytes utilizados en las transmisiones GPRS.

“Contactos” → *“Contador de datos”*

1. Seleccione “Duración de sesión” o “Volumen de datos”.

Restauración de la duración de las llamadas

“Contactos” → *“Contador de datos”* → *“Duración de sesión”*

1. Seleccione “Última sesión” o “Todas las sesiones”.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Borrar” o “Borrar todo”.
3. Pulse [Sí].

Restauración de la duración del volumen de datos

“Contactos” → *“Contador de datos”* → *“Volumen de datos”*

1. Seleccione “Último volumen” o “Todo el volumen”.
2. Pulse [Aceptar] y seleccione “Enviados”, “Recibidos” o “Todo”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Borrar todo”.
4. Pulse [Sí].

Costes de llamada (M 8-8)

Esta función permite comprobar la duración y los precios de las llamadas. *Algunas redes no admiten el aviso de costes. Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.*

Comprobación de los contadores de llamada

“Contactos” → *“Costes de llamada”* → *“Contador de llamadas”*

Restauración de los contadores de llamada

“Contactos” → *“Costes de llamada”* → *“Contador de llamadas”*

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Borrar” o “Borrar todo”.

Aparecerá automáticamente la pantalla de confirmación preguntándole si desea borrarlos o no.

Comprobación del coste total de las llamadas

“Contactos” → *“Costes de llamada”* → *“Costes de llamada”* → *“Todas las llamadas”*

Aparecerá el coste de todas las llamadas.

Configuración de la tasa

Configure la tasa para calcular el coste de la llamada y establecer el límite máximo para el coste de llamada.

“Contactos” → “Costes de llamada” → “Ajustes” → “Establecer coste”

1. Introduzca el código PIN2.
2. Introduzca un coste por unidad.
Para introducir un punto decimal, pulse .
3. Introduzca una unidad monetaria (de hasta 3 caracteres).

Configuración del límite de coste

Esta función es útil si desea asegurarse de no sobrepasar un determinado límite de coste.

“Contactos” → “Costes de llamada” → “Ajustes” → “Configurar límite”

1. Introduzca el código PIN2.
2. Escriba un valor.
Para introducir un punto decimal, pulse .

Cámara (M 5)

El teléfono tiene una cámara digital integrada. Así podrá hacer fotografías o grabar clips de vídeo y enviarlos dondequiera que esté.

Hacer foto (M 5-1)

Para sacar fotografías, acceda al modo de cámara digital del teléfono. Las imágenes se guardan en Imágenes guardadas en el formato JPEG y en los tres tamaños siguientes.

-  Grande: 480 × 640 puntos
-  Normal: 240 × 320 puntos
-  Pequeño: 128 × 160 puntos

Hacer una foto

“Cámara” → “Hacer foto”

La vista preliminar se muestra por la pantalla.

1. Pulse  para hacer la fotografía.
El obturador suena y se muestra la imagen fija de la fotografía que se ha hecho. Pulse [Cancelar] para volver a hacer la fotografía.
2. Pulse [Guardar].
Aparece “Guardar (nombre de archivo) en Mis Archivos...” y después se registra la fotografía.
3. Pulse  para volver al modo de espera.

Indicador de disparos restantes

123: Indica el número restante de fotografías que se pueden hacer.

Uso de la pantalla completa

La vista preliminar se puede mostrar en la pantalla completa sin la zona de la tecla de función ni los indicadores.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Pantalla compl.”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Sugerencia

- Para activar o desactivar el modo de pantalla completa basta con pulsar .

Uso de la función de zoom

Pulse  o  para cambiar la relación de zoom.

Indicadores de relación de zoom

   : Tamaño de ampliación.

Nota

- Cuando se selecciona “P (128*160)” en “Tamaño imagen”, la función de zoom dispone de 3 tamaños de ampliación (x1, x2, x4).
- Cuando se selecciona “N (240*320)” en “Tamaño imagen”, la función de zoom dispone de 2 tamaños de ampliación (x1, x2).

Selección del tamaño de la fotografía

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Tamaño imagen”

1. Seleccione el tamaño de imagen deseado.

Selección de la calidad de la imagen

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Calidad de imagen”

1. Seleccione “Normal” o “Fina”.

Indicadores de calidad de imagen

 : Fina

 : Normal

Selección del Modo antiparpadeo

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Antiparpadeo”

1. Seleccione “Modo 1: 50Hz” o “Modo 2: 60Hz”.

Nota

- En la fotografía podrían aparecer rayas verticales causadas por la fuente de luz. Para corregirlo, cambie el modo antiparpadeo.
- La cámara digital dispone de un sensor C-MOS. Aunque esta cámara ha sido fabricada con las especificaciones más elevadas, puede que aun así algunas fotografías aparezcan demasiado brillantes o demasiado oscuras.
- Si el teléfono se ha dejado en un lugar caliente durante mucho tiempo antes de hacer o registrar una fotografía, la calidad de la foto puede ser baja.

En el caso de que no haya memoria disponible

Si el número de fotografías que se pueden hacer es de 3 o menos, se enciende en rojo el indicador de disparos restantes del lado superior izquierdo de la pantalla. (El número de fotografías que se pueden hacer es aproximado.) Cuando el número de fotografías que se pueden hacer es 0 y se intenta hacer otra fotografía, aparece “No está registrado. Memoria llena.”.

Ajuste del brillo de la fotografía dependiendo de las condiciones de iluminación

Pulse  o  para ajustar el brillo de la fotografía.

Indicadores de brillo de la imagen (nivel de exposición)

     : (Brillante → Normal → Oscuro)

Una vez que el teléfono haya vuelto a la pantalla de espera, la configuración del brillo volverá a los valores predeterminados.

Visualización de las fotografías tomadas

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Mis imágenes”

Aparecerá la lista de fotografías.

1. Seleccione la imagen deseada.

Se mostrará la imagen seleccionada.

Sugerencia

- A las fotografías se les asigna un nombre del tipo “pictureNNN.jpg” (NNN es un número consecutivo). El nombre de archivo (sin extensión), la fecha y el tamaño de las fotografías se muestran en la lista.

Uso del temporizador (Temporizador Demora)

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Temporizador”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
En la pantalla aparecen “” o “” y el teléfono vuelve al modo de cámara digital.
2. Pulse  para poner en marcha el temporizador de demora.
10 segundos después de que suene el temporizador, suena el obturador y la cámara hace una fotografía.

Nota

- Mientras está en marcha el temporizador de demora suena la cuenta atrás.
- Si se pulsa  mientras el temporizador de demora está en marcha, se hace la fotografía al instante.

- La función de zoom con  o , o el ajuste del brillo de la fotografía con  o , no están disponibles durante el funcionamiento del temporizador de demora.
- Si desea dejar de hacer fotografías con el temporizador, pulse [Cancelar] mientras el temporizador de demora está en marcha.

Fotos continuas

Se hacen cuatro fotografías seguidas. Están disponibles las opciones Foto automática y Foto manual.

Indicadores de fotos continuas



Cuando se hacen fotografías en modo de fotos continuas aparecen estos indicadores en la pantalla.

- * Cuando se seleccionan al mismo tiempo las funciones de temporizador de demora y de fotos continuas, aparece en la pantalla “”.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Fotos continuas”

1. Seleccione “Foto automát.” o “Foto manual”.
Seleccione “Desactivado” para cancelar la operación.

2. Pulse para iniciar Fotos continuas.

Foto automát.: Se hacen cuatro fotografías seguidas.

Foto manual: Las fotografías se hacen de una en una pulsando .

Las fotografías hacen se guardan automáticamente. Para detener la función de fotos continuas, pulse [Cancelar].

Nota

- Cuando se selecciona “G (480*640)” o “N (240*320)” en “Tamaño imagen”, no se puede utilizar la función Fotos continuas.
- Cuando se selecciona un marco para hacer fotografías, no se puede utilizar la función Fotos continuas.
- En la opción Foto manual no se puede utilizar el temporizador de demora.

Selección de un marco

Podrá elegir el marco de entre varios diseños preestablecidos. También puede seleccionar un marco en Imágenes guardadas.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Añadir marco”

1. Seleccione “Marcos preestabl.” o “Mis imágenes”.
2. Seleccione el marco deseado.
El marco seleccionado se confirmará en la pantalla.
3. Pulse .

Nota

- Cuando se selecciona “G (480*640)” o “N (240*320)” en “Tamaño imagen”, no se puede utilizar la función Marco.
- Cuando se activa la función Fotos continuas no se puede utilizar la función Marco.
- Sólo las imágenes en formato PNG se pueden seleccionar como marco si selecciona “Mis imágenes” en el paso 1. Sin embargo, no se pueden utilizar imágenes de tamaño superior a 128 [ancho] × 160 [alto].

Selección del sonido de obturador

Podrá elegir el sonido de obturador de entre 3 diseños preestablecidos.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Sonido obturador”

1. Pulse  o  para seleccionar el sonido de obturador deseado.
Para que suene el sonido de obturador, pulse [Reprod.].
2. Pulse  para seleccionar el sonido de obturador.

Nota

- La función Fotos continuas utiliza el sonido de obturador especial que no se puede modificar para la configuración anterior.

Grabar vídeo (M 5-2)

Ponga el teléfono en el modo de videocámara para grabar un vídeo.

Grabación de clips de vídeo

Se puede grabar sonido con el clip de vídeo.

“Cámara” → “Grabar vídeo”

La vista preliminar se muestra por la pantalla.

1. Pulse  para empezar a grabar el clip de vídeo.
Se emite el sonido para grabar el clip de vídeo.
Si pulsa de nuevo , o cuando haya terminado la grabación, se emitirá el sonido de fin de grabación del clip de vídeo y la pantalla pasará al paso 2.
2. Seleccione “Guardar”.
Aparece “Guardar (nombre de archivo) en Mis Archivos...” y después se registra el clip de vídeo.
Para acceder a la vista previa de un clip de vídeo antes de guardarlo, seleccione “Vista preliminar”.
Para enviar un clip de vídeo por MMS tras grabarlo, seleccione “Guardar y Enviar”.
Para volver a grabar un clip de vídeo, pulse [Cancelar].

Indicador de clips restantes

123: Indica el número restante de clips de vídeo que se pueden grabar.

Uso de la función de zoom

Pulse  o  para cambiar la relación de zoom.

Indicadores de relación de zoom

   : Tamaño de ampliación.

Selección de la calidad de película

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Calidad película”

1. Seleccione “Normal” o “Fina”.

Indicadores de calidad de película

 : Fina

 : Normal

Selección del Modo antiparpadeo

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Antiparpadeo”

1. Seleccione “Modo 1: 50Hz” o “Modo 2: 60Hz”.

Nota

- En la pantalla de vista preliminar podrían aparecer rayas verticales causadas por la fuente de luz. Para corregirlo, cambie el modo antiparpadeo.

En el caso de que no haya memoria disponible

Si el número de clips de vídeo que se pueden grabar es de 3 o menos, se enciende en rojo el indicador de clips restantes del lado superior izquierdo de la pantalla. (El número de clips que se pueden grabar es aproximado.) Cuando el número de clips de vídeo que se pueden grabar es 0 y se intenta grabar otro clip de vídeo, aparece “No está registrado. Memoria llena.”.

Ajuste del brillo de los clips de vídeo dependiendo de las condiciones de iluminación

Pulse  o  para ajustar el brillo del clip de vídeo.

Indicadores de brillo de la imagen (nivel de exposición)

    : (Brillante → Normal → Oscuro)

Una vez que el teléfono haya vuelto a la pantalla de espera, la configuración del brillo volverá a los valores predeterminados.

Visualización de los clips de vídeo grabados

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Mis vídeos”

Aparecerá la lista de clips de vídeo.

1. Seleccione el archivo que desee ver.

2. Pulse .

Se reproducirá el clip de vídeo seleccionado.

Para poner en pausa la reproducción, pulse .

Para reanudar la reproducción, pulse  de nuevo.

Para detener la reproducción, pulse [Atrás].

Sugerencia

- *A los clips de vídeo se les asigna un nombre de archivo del tipo “videoNNN.3gp” (NNN es un número consecutivo).*

El nombre de archivo (sin extensión), la fecha y el tamaño de los clips de vídeo se muestran en la lista.

- *Si el clip de vídeo se ha grabado con sonido, el volumen puede ajustarse pulsando  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (o /la tecla lateral abajo).*
- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 86). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”.*

Uso del temporizador (Temporizador Demora)

Cómo grabar un clip de vídeo con el temporizador
“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] →
“Temporizador”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
“” aparece en la pantalla y el teléfono vuelve al modo de videocámara.
2. Pulse  para poner en marcha el temporizador de demora.
10 segundos después de que suene el temporizador, la cámara empieza a grabar el clip de vídeo.

Nota

- Mientras está en marcha el temporizador de demora suena la cuenta atrás.
- Si se pulsa  mientras el temporizador de demora está en marcha, se graba el clip de vídeo al instante.
- La función de zoom con  o , o el ajuste del brillo de la fotografía con  o , no están disponibles durante el funcionamiento del temporizador de demora.
- Si desea dejar de grabar clips de vídeo con el temporizador, pulse [Cancelar] mientras el temporizador de demora está en marcha.

Grabación de clips de vídeo con sonido

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] →
“Grabar voz”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Mensajes (M 4)

Este teléfono permite enviar y recibir SMS, MMS y correo electrónico, y también recibir alertas WAP.

MMS (M 4-2)

Acerca de MMS

Con el servicio de mensajes multimedia (MMS) podrá enviar y recibir MMS con imágenes gráficas, fotografías, sonido, animaciones o clips de vídeo adjuntos.

Nota

- Puede que algunas funciones de MMS no siempre estén disponibles dependiendo de la red. Póngase en contacto con su operador de red para más información.

Creación de un nuevo MMS (M 4-2-1)

 → “MMS” → “Crear mensaje”

1. Escriba el mensaje.
Para utilizar la plantilla de texto, pulse [Opciones] y seleccione [Texto]. Desplace el cursor hasta la posición en la que desee insertar la plantilla. Pulse [Opciones], seleccione [Plantillas texto] y, a continuación, la plantilla deseada.
2. Introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario.

3. Seleccione “Enviar”.

Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

Nota

- *El tamaño de mensaje que se muestra mientras se está creando el mensaje es aproximado.*
- *Si por cualquier razón no se pudiera enviar el mensaje, permanecerá en la Bandeja de salida y se mostrará el símbolo “✉” en la pantalla de espera.*

Sugerencia

- *Es posible utilizar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico de la Lista. (p. 39)
Para utilizar un número de teléfono o una dirección de correo electrónico de la Lista, pulse [Opciones] y seleccione “Lista” en el paso 2.*
- *Para guardar el mensaje sin enviarlo, seleccione “Guardar” en vez del paso 3.*
- *Para especificar el asunto, seleccione “Asunto” en el paso 3 y escríbalo. Se pueden escribir como asunto hasta 40 caracteres (y hasta 20 destinatarios en los campos Para y Cc). No obstante, esto puede estar limitado en función de su red. En tal caso, quizá no pueda enviar MMS. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*

- Para agregar más destinatarios, seleccione “Añadir destinatario” en el paso 3. Seleccione “Para” o “Cc” y seleccione la posición deseada para el destinatario. Por último, introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.

Activación o desactivación de la presentación de diapositivas

☞ → “MMS” → “Ajustes” → “Present. diapositiva”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Si selecciona “Activado”

- Se pueden crear mensajes que tengan hasta 10 diapositivas. Cada diapositiva puede contener una imagen, un archivo de sonido y hasta 2000 caracteres de texto (hasta un límite máximo de 100 o 300 Kbytes por mensaje).
- Si desea añadir una diapositiva a una única diapositiva, pulse [Opciones] y seleccione “Añadir diapositiva”.
- Si desea efectuar operaciones con diapositivas para varias diapositivas, pulse [Opciones] y seleccione “Control diapo.”.

Éstas son las opciones disponibles de control de diapositivas:

Añadir: Para añadir una nueva diapositiva.

Eliminar: Para eliminar la diapositiva activa.

Anterior: Para ir a la diapositiva anterior.

Siguiente: Para ir a la diapositiva siguiente.

Si selecciona “Desactivado”

- Se puede adjuntar un máximo de 1 fotografía, sonido o clip de vídeo, y hasta 2000 caracteres de texto (hasta un límite máximo de 100 ó 300 Kbytes por mensaje).

Inserción de datos adjuntos

Se pueden enviar adjuntos a MMS fotografías, sonidos y clips de vídeo grabados en la memoria del teléfono.

☞ → “MMS” → “Crear mensaje” → [Opciones]

1. Seleccione “Imagen”, “Sonido” o “Vídeo”.
2. Seleccione “Imág. guardadas”, “Sonidos guardados” o “Vídeos guardados”.
3. Seleccione el archivo deseado.

Se adjunta la imagen, el sonido o el clip de vídeo seleccionados.

Cuando haya terminado de adjuntar, pulse [Atrás] para volver a la pantalla de creación de mensajes.

- Para añadir más archivos, pulse [Opciones] y seleccione “Imagen”, “Sonido” o “Vídeo”. A continuación, seleccione “Imág. guardadas”, “Sonidos guardados” o “Vídeos guardados” y seleccione el archivo deseado.
- Para eliminar los archivos adjuntos, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Nota

- No es posible adjuntar a un mensaje fotografías, sonidos o clips de vídeo protegidos con copyright.
- En vez de realizar el paso 2, podrá enviar los datos grabados con las opciones “Hacer foto”, “Grabar voz” o “Grabar vídeo”.

Lectura de MMS

Los mensajes recibidos se almacenan en la Bandeja de entrada.

Mensajes entrantes

El indicador de MMS () aparecerá cuando esté recibiendo un mensaje entrante.

 → “MMS” → “Bandeja de entrada”

1. Seleccione el mensaje que desee ver.
Aparecerá el mensaje.
2. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.
3. Pulse  cuando haya terminado.

Sugerencia

- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 86). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”.*

Almacenamiento del número de teléfono o la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista

 → “MMS” → “Bandeja de entrada”

1. Resalte el mensaje del que desea almacenar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar remitente”.
Para obtener más información sobre la introducción de un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 38.

Configuración de MMS

 → “MMS” → “Ajustes”

1. Seleccione la opción que desee configurar.
 - Descarga Roaming (Inmediato, Aplazado):
Controla el tiempo de descarga de MMS cuando itenera fuera de su red.
Inmediato: Descarga el MMS del servidor de forma inmediata.
Aplazado: Le pregunta si desea iniciar la descarga del servidor.
 - Inicio descarga (Inmediato, Aplazado).
Controla el tiempo de descarga de MMS en la red local.
Inmediato: Descarga el MMS del servidor de forma inmediata.
Aplazado: Le pregunta si desea iniciar la descarga del servidor.
 - Inf. entrega admit. (Activado, Desactivado):
Activa el Informe de entrega al recibir un mensaje que se aplica a la función de Informe de entrega.
 - Rechazar anónimo (Activado, Desactivado):
Rechaza mensajes procedentes de un nombre de dirección desconocido o vacío.

- Present. diapositiva (Activado, Desactivado): Activa la presentación de diapositivas al enviar un mensaje.
 - Avanzado:
 - Prioridad: Da prioridad a los mensajes escritos.
 - Validez del mensaje: Ajusta la caducidad de un mensaje al estar almacenado en el servidor.
 - Enviar número: Muestra la información del remitente.
 - Intervalo diapositivas: Ajusta el tiempo de visualización de diapositivas al enviar un mensaje.
 - Tamaño del mensaje (100 KB, 300 KB): Selecciona el tamaño máximo de mensaje que se puede enviar. El tamaño máximo de mensaje que se puede enviar varía dependiendo del operador de red. Póngase en contacto con su operador de red para más información.
2. Cambie cada opción.

Envío de un archivo de imagen con Postal Multimedia

Éste teléfono permite enviar MMS a un centro de servicios de postales específico de Vodafone que imprime la fotografía y la envía por correo a la dirección del destinatario especificada en el MMS. (El teléfono se suministra en un principio con la dirección de un centro de servicios de postales específico de Vodafone, y esa dirección no se puede cambiar.)

Creación de una nueva Postal Multimedia

 → “MMS” → “Postal Multimedia”

1. Seleccione “Imág. guardadas”.
2. Seleccione la fotografía que desee usar para la postal.
3. Escriba el mensaje.
4. Especifique la siguiente información del destinatario. Para más información, véase la nota de más abajo.
 - Destinatario
 - Destinatario(cont.)
 - Dirección
 - Código Postal
 - Provincia
 - País
5. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.

Nota

- *En vez de realizar el paso 1, podrá utilizar los datos registrados con la opción “Hacer foto”.*
- *Las opciones Destinatario, Dirección y Código Postal son necesarias para enviar postales multimedia.*

- *Información del destinatario*
Destinatario (obligatorio):
Nombre del destinatario de la postal, de hasta 50 caracteres
Destinatario(cont.) (opcional):
Información adicional sobre el destinatario, de hasta 50 caracteres
Dirección (obligatorio):
Número y calle, hasta 50 caracteres
Código Postal y Localidad (obligatorio):
Código postal y localidad, de hasta 60 caracteres
Provincia (opcional):
Provincia, de hasta 50 caracteres
País (opcional):
País de hasta 20 caracteres
- *Las opciones que se muestran pueden variar según el tipo de servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información. Si no se muestra la opción “País”, no se podrán mandar postales multimedia al extranjero.*
- *Los archivos en formato de animación GIF no se pueden usar para el servicio de postal multimedia.*
- *La calidad de la imagen de la postal multimedia varía dependiendo del tamaño de la imagen.*

Mensaje de texto (M 4-3)

Acerca de SMS

El Servicio de mensajes cortos (SMS) permite enviar mensajes de texto de hasta 1024 caracteres a otros usuarios de GSM.

Cómo utilizar el SMS con el teléfono

Pueden componerse mensajes con más de 160 caracteres. Durante el envío se dividen los mensajes. Si el destinatario tiene un teléfono adecuado, el mensaje se volverá a combinar cuando se reciba; si no, el mensaje aparecerá dividido en varios mensajes.

También se pueden utilizar plantillas de texto para escribir SMS.

Creación y envío de un nuevo SMS (M 4-3-1)

 → “Mensaje de texto” → “Crear mensaje”

1. Escriba el mensaje.
 Para usar la plantilla de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertarla. Pulse [Opciones] y seleccione “Plantillas texto” y a continuación la plantilla deseada.
2. Introduzca el número de teléfono del destinatario.
3. Seleccione “Enviar”.
 El teléfono iniciará el proceso de envío y se enviará el SMS. Después de que se haya enviado el mensaje, éste se añade a la bandeja de Enviados.

Para guardar el mensaje en la bandeja de Borradores sin enviarlo, seleccione “Guardar”.

Sugerencia

- *Es posible utilizar el número de teléfono de la Lista. (p. 39)
Para utilizar un número de teléfono de la Lista, pulse [Contctos] en el paso 2.*
- *Para añadir más destinatarios, seleccione “Añadir destinatario” en el paso 3. Seleccione un número de elemento para añadir el número de teléfono del destinatario. Por último, introduzca el número de teléfono.*

Lectura de SMS

Mensajes entrantes

El indicador de SMS () aparecerá cuando llegue un mensaje entrante.

1. Cuando reciba un SMS, pulse  estando en espera.
2. Seleccione el mensaje que desee ver.
Aparecerá el número de teléfono del remitente y una parte del mensaje. Si el número de teléfono del remitente está almacenado en la Lista, aparecerá el nombre del remitente en lugar del número de teléfono. Los mensajes marcados con “” denotan mensajes no leídos. Si la Bandeja de entrada, la bandeja de Enviados o la bandeja de Borradores están llenas, aparecerá “”. Elimine los mensajes innecesarios.
3. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.
4. Pulse  cuando haya terminado.

Extracción de números de teléfono de los mensajes recibidos y realización de una llamada

Se puede realizar una llamada utilizando un número de teléfono integrado en el mensaje SMS recibido.

 → “Mensaje de texto” → “Bandeja de entrada”

1. Seleccione el mensaje del que desee extraer los números de teléfono.

2. Pulse [Opciones] y seleccione “Extraer números”.
Se mostrarán los números de teléfono integrados en el mensaje.
3. Resalte el número de teléfono.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Llamar”.
Para guardar este número de teléfono en la Lista, seleccione “Guardar número”.

Configuración de SMS (M 4-3-5)

Cómo configurar la dirección del centro de servicios

 → “Mensaje de texto” → “Ajustes” → “Centro de mensajes”

1. Introduzca el número de teléfono del centro.
Si desea introducir un código de país para un mensaje dirigido a un número internacional, mantenga pulsado  hasta que aparezca un signo “+”.

Validez del mensaje

Indica el número de días y horas que un mensaje que haya enviado puede permanecer sin ser entregado al destinatario del mensaje.

Durante este período, el centro de servicios de mensajes intentará continuamente entregar el mensaje al destinatario.

 → “Mensaje de texto” → “Ajustes” → “Validez del mensaje”

1. Seleccione el período de validez.

Formato del mensaje

 → “Mensaje de texto” → “Ajustes” → “Formato de mensaje”

1. Seleccione el formato del mensaje.

Tipo de conexión

 → “Mensaje de texto” → “Ajustes” → “Tipo de conexión”

1. Seleccione el tipo de conexión.

Correo electrónico (M 4-4)

Acerca de los mensajes de correo electrónico

El servicio de correo electrónico le permite enviar y recibir mensajes de correo electrónico, y es compatible con la mayoría de proveedores de correo electrónico POP3. Se puede enviar mensajes de correo electrónico de hasta 2000 caracteres. El tamaño de los mensajes de correo electrónico que se recibirán depende de la configuración de correo electrónico.

Antes de empezar

Deberá especificar los ajustes concretos de su proveedor de correo electrónico. Si no dispone de proveedor, póngase en contacto con su operador de red, pues quizás éste le pueda proporcionar los ajustes correctos de POP3. Tenga en cuenta que puede que su operador ya haya instalado los ajustes de correo electrónico.

Para especificar los ajustes, vaya a “Ajustes”, “Red”, “Correo electrónico”.

Si desea utilizar su propio proveedor de correo electrónico POP3, seleccione un perfil vacío y especifique los ajustes. Una vez haya terminado de especificar los ajustes, vaya a “Mensajes”, “Correo electrónico”, “Revisar correo-e” para descargar los mensajes nuevos. El teléfono le informará de si tiene algún mensaje nuevo.

Nota

- *No puede enviar mensajes de correo electrónico con archivos adjuntos. Si reenvía mensajes de correo electrónico con archivos adjuntos, éstos se eliminan.*

Creación de un nuevo mensaje de correo electrónico

 → “Correo electrónico” → “Crear mensaje”

1. Escriba el mensaje.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario.
3. Seleccione “Enviar”.
Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

Nota

- *Si por alguna razón no se puede enviar un mensaje, éste permanecerá en la Bandeja de salida. Realice los siguientes pasos para volver a enviar el mensaje:*

 → “Correo electrónico” → “Bandeja de salida”

1. Resalte el mensaje deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Envía”.

Sugerencia

- *Seleccione “Guardar” en vez del paso 3 para guardar el mensaje sin enviarlo.*
- *Seleccione “Asunto” en el paso 3 para introducir el asunto. Se pueden escribir como asunto hasta 40 caracteres.*
- *Seleccione “Añadir destinatario” en vez del paso 3 para añadir más destinatarios (hasta 30 destinatarios (en Para, Cc y Bcc conjuntamente)). Seleccione “Para”, “Cc” o “Bcc” y seleccione o introduzca la dirección deseada de los destinatarios.*
- *Puede utilizar una dirección de correo electrónico de la Lista (p. 39).*

Para utilizar una dirección de correo electrónico de la Lista, pulse [Opciones] y seleccione “Lista” en el paso 2.

Descarga de mensajes de correo electrónico

☰ → “Correo electrónico” → “Revisar correo-e”

1. Cuando se hayan descargado los mensajes de correo electrónico en el teléfono, vaya a “Bandeja de entrada” en “Correo electrónico” para leerlos.

Lectura de un mensaje de correo electrónico

Mensajes entrantes

El indicador de Correo electrónico (✉) aparecerá cuando haya mensajes sin leer.

☰ → “Correo electrónico” → “Bandeja de entrada”

1. Seleccione el mensaje que desee ver.
2. Desplácese por la pantalla para leer el mensaje.

Sugerencia

- Si tiene problemas al descargar mensajes de correo electrónico, revise los ajustes que haya especificado según “Antes de empezar” en la página 59.

Guardar la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista

☰ → “Correo electrónico” → “Bandeja de entrada”

1. Resalte el mensaje del que desea almacenar la dirección de correo electrónico.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar remitente”. Para obtener más información sobre cómo introducir un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 38.

Configuración del correo electrónico (M 4-4-7)

☰ → “Correo electrónico” → “Ajustes”

1. Seleccione la opción que desee configurar.
 - Tamaño de descarga (Todo el mensaje, Sólo cabecera, Menor que los primeros 20 KB):
Controla el tamaño de descarga del correo electrónico. La opción “Todo el mensaje” tiene un límite máximo de 300 KB.
 - Añadir firma:
Abre la pantalla de plantilla de texto para añadir la firma.
 - Mensaje de respuesta (Incl. correo original, Excl. correo origin.):
Incluye o excluye el mensaje original al responder.

Información de célula (M 4-8)

Se pueden recibir mensajes de difusión celular o mensajes generales, como previsiones meteorológicas e informes de tráfico. Esta información se difunde a los abonados de determinadas áreas de la red.

Puede que esta función no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su operador de red para más información.

Activación/desactivación de los mensajes de difusión celular (M 4-8-1)

☒ → “Info de célula” → “Activar/desactiv.”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Lectura de mensajes de difusión celular (M 4-8-2)

☒ → “Info de célula” → “Leer mensajes”

1. Seleccione el tema deseado.
2. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.
3. Pulse [Atrás].

Selección de idiomas

Permite seleccionar el idioma preferido para ver los mensajes de difusión celular.

☒ → “Info de célula” → “Ajustes” → “Idioma”

Se mostrará el idioma seleccionado en ese momento.

1. Pulse .
- Aparecerá la lista de idiomas.
2. Seleccione el idioma deseado.
3. Pulse [Guardar].

Suscripción a la difusión celular

Seleccione la página del mensaje de difusión celular que desee.

☒ → “Info de célula” → “Ajustes” → “Establecer temas”

1. Seleccione “Añadir/Eliminar”.
2. Seleccione la página deseada.
3. Pulse [Guardar].

Sugerencia

- Si no encuentra la página deseada en la lista que aparece en el paso 2, seleccione “Crear Asunto” en el paso 1 y especifique el código del asunto para agregar una página. Para obtener más información sobre el código de asunto, consulte a su proveedor de servicios.

Vodafone live! (M 2)

Este teléfono ya está configurado para acceder a Vodafone live! y a Internet para móviles*.



vodafone

Vodafone live! es un nuevo portal de Internet para móviles que le brinda acceso a un nuevo mundo de información, juegos, música y servicios.

Su teléfono usa GPRS, un sistema que es mucho más rápido que anteriores formas de obtener información en un teléfono móvil. Además, la conexión es ininterrumpida, lo que significa que no necesita esperar a que se marque ningún número.

* Si tiene dificultades a la hora de conectarse, llame al servicio de atención al cliente de Vodafone.

El teléfono cuenta con un navegador WAP que sirve para navegar por Internet para móviles, donde podrá encontrar numerosa información útil. Normalmente, las páginas están diseñadas para un teléfono móvil.

El teléfono ya está configurado para los ajustes de WAP/MMS del sitio de Vodafone.

Inicio del navegador WAP

1. Pulse estando en espera.

Cómo salir del navegador WAP

1. Pulse para salir del navegador.

Navegación por una página WAP

- : Sirven para moverse por los elementos de la pantalla resaltándolos.
- : Sirve para ejecutar la opción que aparece en la parte inferior central de la pantalla.
- : Sirve para iniciar el menú de opciones del navegador.
- : Sirve para seleccionar la acción que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla. Sirve para acceder a “Vodafone live!” abriendo el navegador.

Menú Navegador

Cuando se ha empezado a navegar, se puede acceder a opciones de navegación pulsando [Opciones].

- **Editar / Selección:**
Se selecciona el vínculo que desea ver y editar.
("Selección" se muestra sólo cuando está resaltado el vínculo.)
- **Página de inicio:**
Se va a la página de inicio configurada en Ajustes de WAP.
- **Añadir Favoritos:**
Se añade a la lista de favoritos el sitio por el que se está navegando.
- **Ver favoritos:**
Se ve una lista de favoritos.
- **Guardar elementos:**
Se guardan fotografías, sonidos o clips de vídeo en la carpeta apropiada de Mis Archivos.
- **Guardar página:**
Se guarda y edita en la lista de instantáneas la página por la que se está navegando.
- **Introducir URL:**
Se introduce la dirección URL del sitio al que se desea ir.
- **Remitir:**
Se va a la siguiente URL del historial.
- **Historial:**
Se ve la lista del historial.
- **Recargar pág.:**
Se renueva el contenido de la página WAP.
- **Avanzado:**
 - **Mostrar URL:**
Se muestra la dirección URL del sitio por el que se está navegando.
 - **Guardar página:**
Se ve la lista de instantáneas.
 - **Bandeja Push:**
Se ve la lista de mensajes Push WAP. Se pueden recibir mensajes Push mediante servicios WAP. Significa que un proveedor de servicios le envía contenido WAP al teléfono sin tener que realizar ninguna configuración.
 - **Ajustes:**
Incluye "Descargas", etc.
 - **Seguridad:**
Se configura la seguridad.
 - **Borrar...:**
Se borra el historial, la caché, etc.
 - **Acerca de...:**
- **Salir:**
Se sale del navegador WAP.

Mis Cosas (M 6)

La opción Mis Cosas contiene varios tipos de datos de imagen, sonido y clip de vídeo. También se pueden transmitir datos de imagen, sonido y clip de vídeo por medio de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* a teléfonos compatibles con el formato OBEX.

Nota

- *El teléfono puede almacenar unos 7 Mbytes de datos entre Imágenes, Juegos y Humor, Sonidos y Vídeos.*

Imágenes (M 6-1)

Es posible gestionar fotografías tomadas con la cámara del teléfono o imágenes descargadas desde sitios de Internet para móviles.

Visualización de imágenes

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Seleccione el archivo que desee ver.
Se mostrará la imagen seleccionada.

Utilización de imágenes como fondo de pantalla

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

Aparecerá la lista de fotografías.

1. Resalte el archivo que desee utilizar como fondo de pantalla.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar de fondo de pantalla”.
3. Pulse [Aceptar].

Edición de imágenes

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Resalte el archivo que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione la opción deseada:
 - “Rotar”: La imagen rotará 90° en sentido inverso al de las agujas del reloj. Vuelva a pulsar [Rotar] para que rote otros 90°.
 - “Ajustar tamaño”: Sirve para seleccionar la opción deseada.
 - “Retocar”: Sirve para seleccionar la opción de retoques.
 - “Añadir marco”: Sirve para seleccionar el diseño de marco deseado.
 - “Añadir indicación”: Pulse [Indic.] y seleccione el diseño de indicación deseado. Repita este paso para añadir más diseños.

Nota

- *Se pueden retocar las imágenes con un tamaño mínimo de 52 puntos [ancho] × 52 puntos [alto].*
- *Se pueden añadir indicaciones a las imágenes con un tamaño mínimo de 24 puntos [ancho] × 24 puntos [alto].*
- *Las imágenes con un tamaño superior a 128 [ancho] o 160 [alto] se guardan como 128 [ancho] × 160 [alto], independientemente del tamaño original.*

- *Puede que no esté disponible “Ajustar tamaño” dependiendo de la imagen original y el copyright concedido.*

Envío de un archivo de imagen

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS”, “Como Postal MMS” o “Por Bluetooth”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 52.

Nota

- *Las imágenes protegidas con copyright no se pueden enviar anexas a un mensaje.*

Sugerencia

- *Para obtener más información sobre la transmisión de datos de Mis opciones, véase “Envío de datos de Mis Cosas” en la página 66.*

Guardar en Lista

Esta opción sólo se puede utilizar con las fotografías grabadas en la memoria del teléfono.

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Resalte el archivo que desee añadir a la Lista.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir a contacto”. Seleccione “Entrada existente” para sobrescribirla y seleccione los datos que desee guardar.

Para guardarla como una entrada nueva, seleccione “Nueva entrada”.

Para obtener más información sobre la introducción de un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 38.

Descarga de archivos de imágenes (M 6-1-3)

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Descarga de Imágenes”

1. Aparecerá el sitio de descarga de archivos de imagen.

Vídeos (M 6-2)

Es posible gestionar clips de vídeo grabados por una videocámara o clips de vídeo descargados desde sitios de Internet para móviles.

Reproducción de archivos de clips de vídeo

“Mis Cosas” → “Vídeos” → “Vídeos guardados”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.
2. Pulse .

Para reanudar la reproducción, pulse  de nuevo.

Para detener la reproducción, pulse [Atrás].

Nota

- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 86). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”. Para ajustar el volumen, pulse  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (/la tecla lateral abajo).*
- *Los clips de vídeo de un tamaño superior a 128 puntos [ancho] o 96 puntos [alto] se muestran en el tamaño original o en la mitad del tamaño pulsando [$\times 1$] o [$\times 1/2$].*

Envío de un archivo de clip de vídeo

“Mis Cosas” → “Vídeos” → “Vídeos guardados”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS” o “Por Bluetooth”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 52.

Nota

- *Los clips de vídeo protegidos con copyright no se pueden enviar anexados a un mensaje.*

Descarga de archivos de clips de vídeo (M 6-2-3)

“Mis Cosas” → “Vídeos” → “Descargar vídeos”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de clips de vídeo.

Envío de datos de Mis Cosas

Elija el menú apropiado. Véase la página 87 (Conectividad) para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

“Mis Cosas” → “Sonidos” → “Sonidos guardados”

“Mis Cosas” → “Vídeos” → “Vídeos guardados”

1. Resalte el archivo deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Por Bluetooth”.

Con la opción “Por Bluetooth”.

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 10 metros. Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y enviarse la entrada.

Nota

- *No es posible enviar fotografías, sonidos o clips de video protegidos con copyright.*
- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth.*

Recepción de datos de Mis Cosas

Cuando el teléfono recibe los datos de Mis Cosas, se muestra un mensaje de confirmación en la pantalla del modo de espera.

1. Pulse [Sí].

Los datos recibidos se registran en la carpeta correspondiente de Mis Cosas.

Sugerencia

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Infrarrojos o de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 87.*

Juegos y Humor (M 6-3)

Junto con la aplicación precargada, las aplicaciones descargadas se almacenan en Aplicaciones guardadas.

Nota

- *En Aplicaciones guardadas se pueden almacenar hasta 10 aplicaciones.*

Uso de Aplicaciones guardadas

En este teléfono se pueden utilizar varios tipos de aplicaciones específicas de Vodafone.

Para utilizar aplicaciones, descárguelas de Internet para móviles.

Algunas aplicaciones ofrecen la posibilidad de conectarse a una red dentro de un juego o de una aplicación de red.

Nota

- *Las aplicaciones pueden ser locales (sin conectividad) y de red (utilizan Internet para móviles para actualizar información o jugar). Puede que en la red se le cobre más por utilizar aplicaciones de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

Descarga de aplicaciones

Pantalla de confirmación

Antes de descargar la aplicación, tendrá que confirmar lo que está a punto de recibir.

Tras comprobar la información en la pantalla de confirmación, se podrá descargar la aplicación.

Nota

- *Puede que sea necesario autenticar el usuario antes de descargar la aplicación en algunas pantallas de información.*

Descargar juegos (M 6-3-1)

“Mis Cosas” → “Juegos y Humor” → “Descargar juegos”

1. Seleccione la aplicación que desea descargar.
Poco después de que aparezca la pantalla del navegador WAP, se mostrará la pantalla de confirmación.
2. Pulse para iniciar la descarga.
3. Pulse cuando haya terminado.

Ejecución de aplicaciones (M 6-3-2)

“Mis Cosas” → “Juegos y Humor” → “Aplicac. guardadas”

Las aplicaciones descargadas se muestran por orden, empezando por la última.

1. Seleccione el título de la aplicación que desee ejecutar.
Se ejecutará la aplicación seleccionada.
Cuando se utilizan aplicaciones de tipo conexión de red, se puede seleccionar la conexión a la red.
2. Para finalizar la aplicación, pulse  y seleccione “Fin”.

Sonidos (M 6-4)

Los datos AMR grabados con el Grabador de voz se gestionan en Sonidos guardados. Los tonos de llamada predeterminados no están incluidos en Sonidos guardados.



Formato MIDI estándar



Formato AMR



Clip de voz original (formato AMR grabado en el Grabador de voz)

Descarga de archivos de sonido (M 6-4-1)

“Mis Cosas” → “Sonidos” → “Descargar sonidos”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de sonido.

Reproducción de archivos de sonido

“Mis Cosas” → “Sonidos” → “Sonidos guardados”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.
Para detener la reproducción, pulse

Nota

- *Puede que esta opción no esté disponible en todas las zonas.*
- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 86). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”.*

Uso de los archivos de sonido como tono de llamada

“Mis Cosas” → “Sonidos” → “Sonidos guardados”

1. Resalte el archivo que desee utilizar como tono de llamada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar de t. llamada”. El sonido seleccionado se utiliza automáticamente para tono de llamada de los Perfiles actuales.

Nota

- *Los archivos en formato AMR no se pueden utilizar como tono de llamada.*

Cómo asignar un tono de llamada a cada entrada de la Lista

“Mis Cosas” → “Sonidos” → “Sonidos guardados”

1. Resalte el sonido que desee utilizar como tono de llamada del contacto asignado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir a contacto”. El sonido seleccionado se utilizará automáticamente cuando le llame el contacto.

Envío de un archivo de sonido con MMS

“*Mis Cosas*” → “*Sonidos*” → “*Sonidos guardados*”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS”.
Si selecciona el tono de llamada original en el paso 1, realice lo siguiente.
4. Seleccione el formato de archivo “MIDI”.
Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 52.

Nota

- *Los sonidos protegidos con copyright no se pueden enviar anexados a un mensaje.*

Favoritos (M 6-5)

Mientras está navegando, pulse [Opciones] y seleccione la opción apropiada.

Cómo añadir un favorito

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Nuevo favorito”.

Cómo acceder a páginas con favorito

1. Seleccione el favorito deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Abierto”.

Cómo editar favoritos

1. Resalte la página con favorito que desea editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Edite el título y pulse .
4. Edite la dirección URL y pulse .
5. Pulse [Opciones] y, a continuación, “Guardar”.

Cómo mover favoritos

1. Resalte la página favorita que desee mover.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Mover marcador”.
3. Seleccione la carpeta de destino y pulse [Opciones].
4. Seleccione [Abierto] y, a continuación, “Mover aquí”.

Cómo cambiar el nombre de una carpeta

1. Resalte la carpeta a la que desea cambiarle el nombre.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Renombrar”.
3. Cambie el nombre.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar”.

Cómo eliminar favoritos

1. Resalte la página con el favorito que desea eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Estado de la memoria (M 6-6)

Esta función le permite comprobar el estado de la memoria de Mis Cosas. El estado de la memoria incluye Aplicaciones, Imágenes, Sonidos y Vídeos.

“Mis Cosas” → “Estado memoria”

Juegos y Humor (M 1)

Descarga juegos (M 1-1)

Puede descargar aplicaciones.

“Juegos y Humor” → *“Descarga juegos”*

Aparecerá el sitio de descarga de aplicaciones.

1. Seleccione la aplicación que desea descargar.
Poco después de que aparezca la pantalla del navegador WAP, se mostrará la pantalla de confirmación.
2. Pulse para iniciar la descarga.
3. Pulse cuando haya terminado.

Herramientas (M 1-2)

Aparecerá la lista de aplicaciones Java™.

Las aplicaciones descargadas se muestran por orden, empezando por la última.

Ejecución de Aplicaciones guardadas

Para obtener más información sobre la ejecución de aplicaciones, véase “Ejecución de aplicaciones” en la página 68.

Detalles de la aplicación

Los detalles de la aplicación incluyen el título, la versión, el tamaño y la descripción de la aplicación para su información.

Configuración del permiso

Al utilizar aplicaciones Java™ que accedan a la red, esta opción permite activar medidas de seguridad en línea para las transacciones monetarias.

Selección de la función y del método de confirmación

“Juegos y Humor” → *“Herramientas”*

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Permiso”.
3. Seleccione “Acceso a la red” para configurar el modo de acceso a la red de la aplicación Java™.
4. Seleccione el método de confirmación deseado.

Conectar siempre:

Permite acceder a la aplicación Java™ sin necesidad de confirmación.

General: Informa al usuario cuando la aplicación Java™ accede a la red por primera vez. Si está permitido el acceso, no se efectúan más confirmaciones hasta que se elimina la aplicación.

Sesión: Informa al usuario cuando la aplicación Java™ accede a la red por primera vez. Si está permitido el acceso, no se efectúan más confirmaciones hasta que finaliza la aplicación.

Instantáneo: Informa al usuario cada vez que la aplicación Java™ accede a la red, independientemente de si está permitido o no el acceso.

No conectar: Impide que la aplicación Java™ acceda a la red, y no se efectúa ninguna confirmación.

Cómo reiniciar los permisos

Se pueden reiniciar todos los permisos configurados.

“Juegos y Humor” → **“Herramientas”**

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Permiso”.
3. Seleccione “Reiniciar permisos”.

Ajustes (M 1-3)

Llamadas y alarmas (M 1-3-1)

Se puede configurar la prioridad de entrada de llamadas telefónicas y alarmas mientras se está utilizando una aplicación.

“Juegos y Humor” → **“Ajustes”** → **“Llamadas y alarmas”**

1. Seleccione “Llamada Entrante” o “Alarma”.

2. Seleccione los métodos.

- “Prioridad llamada” o “Avisos de llamada”:

La aplicación se suspende automáticamente para que pueda recibir la llamada o para que suene la alarma. Tras finalizar la llamada o la alarma, aparece el icono de suspender () para que sepa que hay una aplicación suspendida.

- “Prioridad de alarma” o “Avisos de alarma”:

La información del llamante aparece en la parte superior de la pantalla mientras la aplicación continúa. Si pulsa , la aplicación se suspende para que pueda recibir la llamada. Tras finalizar la llamada, aparece el icono de suspender () para que sepa que hay una aplicación suspendida.

Volumen de sonido (M 1-3-2)

Puede establecer el volumen de la aplicación, como el efecto de sonido, en uno de los cinco niveles o en modo de silencio. Cuando el “Tono de encendido / Tono de apagado” (p. 86) está configurado en “Silencio”, esta configuración tiene prioridad.

“Juegos y Humor” → *“Ajustes”* → *“Volumen de sonido”*

Se mostrará el nivel de volumen actual.

1. Pulse  (o ) para subir el volumen, o bien  (o ) para bajarlo y luego pulse .

Luz de fondo (M 1-3-3)

“Juegos y Humor” → *“Ajustes”* → *“Luz de fondo”* → *“Activar/desactivar”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
 - “Activado”: Está encendida mientras la aplicación está funcionando.
 - “Desactivado”: Está apagada mientras la aplicación está funcionando, aun cuando se pulse una tecla.

Cómo configurar el funcionamiento del parpadeo

Esta opción permite controlar la luz de fondo con la aplicación. Si se selecciona “Desactivado”, no podrá encenderse la luz de fondo desde la aplicación.

“Juegos y Humor” → *“Ajustes”* → *“Luz de fondo”* → *“Parpadeo”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Activar vibración (M 1-3-4)

Si la vibración está establecida en la aplicación, puede activar o desactivar su funcionamiento.

“Juegos y Humor” → *“Ajustes”* → *“Activar vibración”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo reiniciar todas las opciones del menú

Ajustes (M 1-3-5)

“Juegos y más” → *“Ajustes”* → *“Selecc. por defecto”*

1. Introduzca el código de su teléfono.
El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Java™ Información (M 1-4)

Se muestra la información sobre las licencias pertenecientes a Java™.

Aplicaciones (M 3)

SIM Application (M 3-1)

Esta opción le permite consultar la información almacenada en la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

Alarmas (M 3-2)

Configuración de las alarmas

La función de alarma le avisa a una hora especificada. Tenga en cuenta que puede que la alarma no funcione correctamente si no se ha ajustado el reloj a la hora correcta.

Nota

- *La alarma funcionará incluso si está apagado el teléfono.*
- *Si prefiere que no suene la alarma, seleccione la opción “Silencio” en “Volumen del timbre” (p. 83).*

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Selección la opción en blanco.
2. Escriba la hora deseada.

Cómo cambiar el tipo de tono de alarma

3. Seleccione “Tono alarma”.
4. Seleccione “Tono”.
5. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.

6. Seleccione el tono deseado.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.

Cómo cambiar la vibración del tono de alarma

7. Seleccione “Activar vibración”.
8. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibración, véase “Vibración” en la página 84.

Cómo cambiar la duración del tono de alarma

9. Seleccione “Duración”.
10. Especifique el tiempo deseado (02-59).
11. Pulse [Atrás].

Configuración de la opción Repetir

12. Seleccione “Repetir diariamente”.
13. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
14. Pulse [Guardar].

Edición de la opción de alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Seleccione la opción deseada y editela.

Restauración de un ajuste de la alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Seleccione la alarma que desee restaurar.
2. Seleccione “Restaurar alarma”.

Restauración de todos los ajustes de alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas” → “Borrar todo”

Calculadora (M 3-3)

La función de calculadora realiza los cuatro cálculos aritméticos utilizando hasta 9 dígitos.

“Aplicaciones” → “Calculadora”

Aparecerá la calculadora.

El funcionamiento de las teclas para el cálculo es como sigue:



Para introducir un punto decimal, pulse

Para introducir símbolos aritméticos, pulse las 4 teclas de flecha y la tecla de función izquierda, tal como se muestra abajo:

Para borrar el número introducido o el operando, pulse [Borrar].

Para realizar los cálculos, pulse

Si desea iniciar un nuevo cálculo, pulse [Borrar].

Grabador de voz (M 3-4)

Esta función permite grabar clips de voz de hasta 30 segundos que pueden enviarse en un MMS. El clip de voz grabado se registra en Sonidos guardados. Los clips de voz se guardan en formato“.amr”.

Grabación de clips de voz

“Aplicaciones” → “Grabador de voz”

1. Pulse  para empezar a grabar.
Para dejar de grabar antes de que haya transcurrido el tiempo de grabación, pulse .
2. Seleccione “Guardar” para guardar el clip de voz.
Para escuchar el clip de voz grabado, seleccione “Reproducir”.
Para volver a grabar un clip de voz, pulse [Cancelar].

Nota

- El volumen varía dependiendo de la configuración de Volumen multimedia (p. 86). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”. Para ajustar el volumen, pulse  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (o /la tecla lateral abajo).

Sugerencia

- El grabador de voz se puede activar también pulsando  y luego  estando en espera.

Cómo enviar clips de voz

“Aplicaciones” → “Grabador de voz”

1. Pulse  para empezar a grabar.
2. Pulse  para detener la grabación.
3. Seleccione “Guardar y Enviar”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 52.

Nota

- La opción “Guardar y Enviar” no se muestra en pantalla tras la grabación en el modo de voz extensa.

Ayuda del teléfono (M 3-5)

Puede ver la lista de ayuda y emplearla como guía de las funciones del teléfono.

“Aplicaciones” → “Ayuda del teléfono”

1. Pulse  o .

Calendario (M 7)

Esta opción le permite programar fácilmente citas o eventos asociados a la fecha y la hora.

Estas entradas se pueden enviar también mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth* a un PC para compartir los mismos organizadores.

Creación de una nueva entrada

“Calendario”

1. Resalte el día al que desea añadir una cita.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Nueva entrada”.
3. Seleccione “Cita”, “Evento todo el día” o “Aniversario”.

Cómo configurar una cita

1. Seleccione el campo del asunto y escriba el asunto.
2. Seleccione el campo de la hora de inicio y escriba la hora deseada.
3. Seleccione la hora de finalización.
4. Seleccione el campo del recordatorio y seleccione la opción deseada.

Si selecciona “Desactivado” para la opción de recordatorio, vaya al paso 10.

5. Seleccione “Tono”.
6. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.

7. Seleccione el tono deseado.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.

8. Seleccione “Activar vibración” y escoja “Activar” o “Desactivar”.
9. Seleccione “Duración” y escriba el tiempo deseado.
10. Seleccione el campo de ubicación y escriba la ubicación.
11. Pulse [Guardar].

Nota

- *El recordatorio funcionará incluso si está apagado el teléfono.*
- *Si prefiere que no suene el recordatorio, seleccione la opción “Silencio” en “Volumen del timbre” (p. 83).*

Cómo configurar un evento de todo el día

1. Seleccione el campo del asunto y escriba el asunto.
2. Seleccione el campo de la fecha y seleccione la fecha deseada.
3. Seleccione el campo de ubicación y escriba la ubicación.
4. Pulse [Guardar].

Cómo configurar un aniversario

1. Seleccione como opción de aniversario “Anivers. por fecha” o “Anivers. por día”.
2. (Para “Anivers. por fecha”)
Seleccione el campo del asunto y escriba el asunto.
Seleccione el campo de la fecha y seleccione la fecha deseada (mes y día).
Seleccione el campo de ubicación y escriba la ubicación.
(Para “Anivers. por día”)
Seleccione el campo del asunto y escriba el asunto.
Seleccione el campo del día y el día deseado (día de la semana y mes).
Seleccione el campo de ubicación y escriba la ubicación.
3. Pulse [Guardar].

Envío de una entrada del Organizador

“Calendario”

1. Seleccione el día que incluya las entradas del Organizador que desee enviar.
2. Resalte la entrada que desee enviar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar” y “Por Bluetooth”.

Con la opción “Por Bluetooth”.

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 10 metros.

Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y enviarse la entrada.

Recepción de una entrada del Organizador

Cuando el teléfono recibe una entrada del Organizador, aparece un mensaje de confirmación.

1. Pulse [Sí].
La entrada recibida se graba en el Calendario.
Pulse [No] para rechazar la entrada.

Sugerencia

- Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 87.

Visualización de una entrada

“Calendario”

1. Seleccione el día que desee ver.
Se mostrará la vista diaria.

Búsqueda por fecha

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Ir a”.
3. Seleccione “Hoy” para ver el día actual, o “Introduzca fecha” para escribir la fecha deseada.

Búsqueda por asunto

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Buscar”.
3. Escriba el texto deseado.

Cómo cambiar el formato semanal

1. En la agenda mensual, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Formato semanal”.
3. Seleccione “Lunes-domingo” o “Domingo-sábado”.

Eliminación de entradas

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Eliminar”.
3. Seleccione la opción deseada.
 - “Esta cita” (sólo en la agenda diaria):
Sirve para borrar la cita seleccionada.
 - “Todo este día”:
Sirve para eliminar todas las entradas del día seleccionado.
 - “Todo este mes”:
Sirve para eliminar todas las entradas del mes seleccionado.
 - “Hasta mes pasado”:
Sirve para eliminar todas las entradas anteriores al mes actual.
 - “Toda la agenda”:
Sirve para eliminar todas las entradas de esta aplicación.

Ajustes (M 9)

Configuración de la pantalla (M 9-1)

Se puede cambiar la configuración de la pantalla.

Fondo de pantalla (M 9-1-1)

Para la pantalla de espera están disponibles 3 imágenes.

Se pueden emplear como fondo de pantalla fotos tomadas con la cámara digital o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

Configuración de Mis imágenes

“Ajustes” → “Pantalla” → “Fondo de pantalla” → “Mis imágenes”

1. Seleccione la imagen deseada.
2. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse .
3. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación.

Nota

- *Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.*

Asignación de imágenes (M-9-1-2)

Pueden mostrarse imágenes al encender o apagar el teléfono, al recibir una llamada entrante o al ponerse en marcha la alarma.

Pueden emplearse fotografías tomadas con una cámara digital o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

Cómo configurar imágenes integradas

“Ajustes” → “Pantalla” → “Gráficos”

1. Seleccione la ubicación en la que desea activar la imagen.
2. Seleccione “Animación predef.” cuando seleccione “Al encender” o “Al apagar” en el paso 1.
Seleccione “Diseño 1”, “Diseño 2” o “Diseño 3” cuando seleccione “Alarma” en el paso 1.

Cómo configurar Mis imágenes

“Ajustes” → “Pantalla” → “Gráficos”

1. Seleccione la ubicación en la que desea activar la imagen.
2. Seleccione “Mis imágenes”.
3. Seleccione la imagen deseada.
4. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse .
5. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación.

Nota

- *Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.*

Configuración del mensaje de bienvenida (M 9-1-3)

Se puede configurar el mensaje que aparecerá al encender el teléfono.

“Ajustes” → “Pantalla” → “Mensaje bienvenida”

1. Seleccione “Activar/desactivar”.
2. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
3. Seleccione “Editar mensaje” y escriba el mensaje. Pueden almacenarse hasta 16 caracteres en el mensaje. Para obtener más información sobre la escritura de caracteres, véase “Escritura de caracteres” en la página 34.

Cómo mostrar el reloj (M 9-1-4)

Se puede mostrar en la pantalla de espera la fecha y/o la hora actual.

“Ajustes” → “Pantalla” → “Mostrar reloj”

1. Seleccione “Hora sólo”, “Fecha y Hora” o “Desactivado”.

Luz de fondo (M 9-1-5)

Se puede encender o apagar la luz de fondo de la pantalla cuando se pulsa el teclado o cuando el cargador de mechero opcional está conectado al teléfono.

Se puede cambiar la cantidad de tiempo que está activada la luz de fondo, lo cual ayuda a preservar la duración de la batería.

Sugerencia

- *En el momento de comprar este teléfono, la opción Luz de fondo está configurada para ponerse en funcionamiento tras 10 segundos.*

Cómo seleccionar el intervalo de espera (Timeout) de la luz de fondo

“Ajustes” → “Pantalla” → “Luz de fondo” → “Timeout”

1. Seleccione el tiempo deseado.
Seleccione “Desactivado” para que se apague la luz de fondo.

Ajuste del brillo de la luz de fondo (M 9-1-6)

Se puede ajustar el brillo de la luz de fondo de la pantalla en 4 niveles.

“Ajustes” → “Pantalla” → “Brillo”

1. Ajuste el brillo pulsando ☀ (Claro) y ☿ (Oscuro) para una claridad máxima.
2. Pulse ○.

Restauración de la configuración de la pantalla (M 9-1-7)

La configuración de la pantalla se puede restaurar a los ajustes predeterminados.

“Ajustes” → “Pantalla” → “Config. por defect.”

1. Introduzca el código de su teléfono.
El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Sonido (M 9-2)

Este menú sirve para comprobar o modificar la configuración actual de Perfiles.

Perfiles (M 9-3)

El sonido del tono y la configuración de la vibración se pueden personalizar para cada perfil según el entorno.

Hay 5 perfiles, incluido uno definible por el usuario: Normal, Reunión, Activo, Auriculares y Silencio.

Activación de un perfil

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Seleccione el perfil deseado.

Nota

- Cuando se activa un perfil, el icono correspondiente descrito en la páginas 26 aparece en la pantalla de espera.

Sugerencia

- Mantenga pulsada la tecla  estando en espera para cambiar la configuración de Perfiles entre los modos Normal y Silencio.

Personalización de perfiles

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione el ajuste que desea personalizar y cámbielo como desee.
Para obtener información sobre los ajustes, véanse las páginas 83 a 87.
4. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

Restauración de los ajustes de los perfiles

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Seleccione el perfil que desee restaurar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Config. por defect.”.
3. Introduzca el código de su teléfono.
El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Volumen del timbre

Se puede ajustar el volumen del timbre en uno de 6 niveles o en un tono aumentado.

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Volumen del timbre”.
Se mostrará el nivel de volumen actual.

4. Pulse  (o ) para subir el volumen del timbre, o bien  (o ) para bajarlo y luego pulse .
- Para seleccionar “Aumentar tono”, pulse  (o ) en el nivel 5.
- Para seleccionar “Silencio”, pulse  (o ) en el nivel 1.

Asignación del tono de llamada

Puede seleccionar el tono de llamada de entre 28 tonos, incluidos 5 diseños, 3 alertas, 10 efectos de sonido y 10 melodías. También puede seleccionar un sonido en Sonidos guardados como tono de llamada predeterminado, excluido el formato AMR.

“*Ajustes*” → “*Perfiles*”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Asignar tono llamada”.
4. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
5. Seleccione el tono de llamada que desea utilizar.
Si desea escuchar la demostración, pulse . Para detener la reproducción, vuelva a pulsar .
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar”.

Nota

- Si elimina un tono de llamada de los que utilizan un sonido de Sonidos guardados, se configurará el tono de llamada predeterminado.

Vibración

Cuando la opción de vibración está activada, el teléfono vibra al recibir llamadas, independientemente de la configuración del volumen del timbre y el tono.

“*Ajustes*” → “*Perfiles*”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Activar vibración”.
4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Alertas

Es posible personalizar perfiles para alertas que incluyan un tono de aviso, un aviso de mensaje y un aviso de batería baja.

Tonos de aviso

Este teléfono emite el tono de aviso cuando se produce un error.

“Ajustes” → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Tonos de aviso”.
5. Seleccione “Activar/desactivar”.
6. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
7. Seleccione “Volumen” y a continuación “Alto”, “Medio” o “Bajo”.
8. Seleccione “Tono” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
9. Seleccione el tono deseado.
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.

Aviso de mensaje

Se pueden configurar tonos de llamada especiales para cuando se reciben mensajes.

“Ajustes” → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Aviso de mensaje”.
5. Seleccione “MMS”, “SMS” o “WAP”.
6. Seleccione “Volumen” y, a continuación, el volumen deseado.
7. Seleccione “Melodía” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
8. Seleccione el tono de llamada deseado.
Para obtener más información sobre la selección de tonos de llamada, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.
9. Seleccione “Activar vibración” y escoja “Activar” o “Desactivar”.
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibración, véase “Vibración” en la página 84.

Aviso de batería baja

Ajuste el volumen del aviso cuando la batería esté baja.

“Ajustes” → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Aviso batería baja”.
5. Seleccione “Alto”, “Medio”, “Bajo” o “Silencio”.

Sonido del teclado

Cuando está activado el sonido del teclado, se oye un tono de confirmación cada vez que se pulsa una tecla.

“Ajustes” → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Sonido del teclado”.
4. Seleccione “Activar/desactivar”.
5. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
6. Seleccione “Volumen” y a continuación “Alto”, “Medio” o “Bajo”.
7. Seleccione “Tono” y seleccione entre tono de tecla 1, tono de tecla 2, tono de tecla 3 y tono de tecla 4.
8. Seleccione el tono deseado.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar el tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.

Tono de encendido / Tono de apagado

Se puede configurar el teléfono para que emita un sonido cuando se encienda o se apague. Para esta tarea se puede definir el volumen, la duración y la melodía.

“Ajustes” → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Tono de encendido” o “Tono de apagado”.
4. Seleccione “Activar/desactivar”.
5. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
6. Seleccione “Volumen” y, a continuación, el volumen deseado.
7. Seleccione “Melodía” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis sonidos”.
8. Seleccione la melodía deseada.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar una melodía, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 84.

Conectividad (M 9-4)

Configurando los ajustes de este menú podrá conectarse a teléfonos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* así como a un PC.

Uso de la función inalámbrica de Bluetooth (M 9-4-1)

Activación o desactivación

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Activar/desactivar”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
Se activa la configuración inalámbrica *Bluetooth*, y se muestra “”.

Cómo buscar los dispositivos que se desea emparejar

Para utilizar la función inalámbrica de *Bluetooth*, necesitará buscar otros dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* para establecer contacto con el teléfono. Antes de iniciar la búsqueda, mantenga el teléfono a una distancia máxima de 10 metros.

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Buscar dispositivos”

El teléfono empezará a buscar dispositivos situados a menos de 10 metros.

1. Seleccione el dispositivo que desee emparejar.
2. Escriba la contraseña del dispositivo.

Nota

- *Emparejamiento significa “Autenticación”.*

- *Los usuarios de dos dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth deben acordar la misma contraseña para ambos dispositivos para poder emparejarlos.*
- *La contraseña se utiliza sólo una vez, no hay necesidad de recordarla. La contraseña puede ser distinta cada vez que se conecten los dispositivos.*
- *Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen una contraseña ajustada en fábrica (p.ej., auriculares y kits de coche -véase la guía de usuario del dispositivo).*
- *Si la función inalámbrica de Bluetooth está desactivada antes de iniciar la búsqueda, el teléfono activa automáticamente la función inalámbrica de Bluetooth y comienza la búsqueda.*
- *Si desea realizar nuevamente la búsqueda de dispositivos y selecciona otra vez “Buscar dispositivos” en el paso 1, aparecerá la lista de dispositivos con todos los dispositivos buscados. Si selecciona “Nuevos dispositivos” en la parte superior de la lista y pulsa , se reanudará la nueva búsqueda y la lista se actualizará.*
- *Sólo podrá seleccionar un dispositivo para el emparejamiento. Para cambiar el dispositivo emparejado, véase “Dispositivos de manos libres” en esta página.*

Dispositivos de manos libres

Es posible activar, cambiar el nombre y eliminar el dispositivo de manos libres emparejado de la lista.

Cómo activar un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos m. libres”

1. Seleccione el dispositivo que desee activar.

Cómo cambiar el nombre de un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos m. libres”

1. Resalte el dispositivo al que desea cambiarle el nombre.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Renombrar”.
3. Cambie el nombre del dispositivo.

Cómo borrar el nombre de un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos m. libres”

1. Resalte el dispositivo que desee borrar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Dispositivos emparejados

Es posible cambiar el nombre y eliminar el dispositivo emparejado de la lista.

Configuración inalámbrica de Bluetooth

Con esta opción es posible cambiar el nombre del teléfono, impedir que otros dispositivos reconozcan nuestro teléfono, desactivar de modo automático la función inalámbrica de *Bluetooth* para ahorrar batería, etc.

Cómo cambiar el nombre del teléfono

Es posible cambiar el nombre del teléfono. El nombre aparece en otros dispositivos cuando se detecta el teléfono.

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Ajustes” → “Nombre dispositivo”

1. Escriba el nuevo nombre de dispositivo.

Cómo mostrar u ocultar el teléfono

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Ajustes” → “Visibilidad”

1. Seleccione las opciones de visibilidad deseadas.
“Mostrar mi tel.”: Permite que otros dispositivos reconozcan el teléfono.
“Ocultar mi teléfono”: Oculta el teléfono a otros dispositivos.

Desactivación automática

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Ajustes” → “Time Out Bluetooth”

1. Seleccione el tiempo deseado.
El teléfono desactivará la función automáticamente a la hora especificada.

Software para PC (M 9-4-2)

Si se conecta el teléfono a un PC, se podrán transmitir fotografías, sonidos, clips de vídeo y entradas de la Lista. Siga el procedimiento para seleccionar el método de conexión (tecnología inalámbrica *Bluetooth* o conexión USB).

“Ajustes” → **“Conectividad”** → **“Software para PC”**

Si se ha activado la función inalámbrica de *Bluetooth*, se le preguntará si desea desactivarla o no. Pulse [Sí].

1. Seleccione el tipo de conexión deseada: “Cable para datos” o “Bluetooth”.

Fecha y Hora (M 9-5)

Es necesario que ajuste la fecha y la hora correctas para que las distintas funciones del teléfono basadas en el tiempo funcionen correctamente.

“Ajustes” → **“Fecha y Hora”** → **“Config. fecha/hora”**

1. Introduzca el día, el mes, el año y la hora mediante las teclas de dígitos.

Sugerencia

- Si introduce la hora en formato de 12 horas, pulse  para cambiar entre *am* y *pm*. El orden en que aparecen la fecha y la hora se basa en la configuración del formato.

Selección del formato de hora

“Ajustes” → **“Fecha y Hora”** → **“Formato hora”**

1. Seleccione “12 horas” o “24 horas”.

Selección del formato de fecha

“Ajustes” → **“Fecha y Hora”** → **“Formato de Fecha”**

1. Seleccione “D.M.A.”, “M-D-A.” o “A/M/D”

Configuración del horario de verano

“Ajustes” → **“Fecha y Hora”** → **“Horario de verano”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Configuración de la zona horaria

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Zona horaria” → “Cambiar zona”

1. Pulse  o  para seleccionar la ciudad de residencia que desee activar.

Personalización de la zona horaria

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Zona horaria” → “Cambiar zona horaria”

1. Introduzca las diferencias de zona horaria mediante las teclas de dígitos.
Si se pulsa , se cambia entre - y +.

Opciones de llamada (M 9-6)

Se pueden configurar varios tipos de funciones y servicios.

Desvíos de llamadas (M 9-6-1)

Este servicio sirve para desviar llamadas entrantes a su sistema de buzón de voz o a otro número en función de determinadas condiciones en las que no pueda responder a una llamada.

Desvío de llamadas

“Ajustes” → “Llamadas” → “Desvíos de llamadas”

1. Seleccione una de las siguientes opciones.
 - “Todas las llamadas”:
Desvía todas las llamadas de voz sin que suene el teléfono.
 - “Desvío si ocupado”:
Desvía las llamadas entrantes mientras está atendiendo una llamada.
 - “Desvío si no responde”:
Desvía las llamadas entrantes si no responde a una llamada antes de un determinado período de tiempo.
 - “No Encontrado”:
Desvía las llamadas entrantes cuando el teléfono está fuera del servicio de la red o apagado.
2. Seleccione “Activado”.

3. Escriba el número de teléfono al que desea desviar las llamadas, o búsquelo en la Lista. (p. 39)
Para utilizar un número de teléfono de la Lista, pulse [Contactos].
4. Pulse .
Si selecciona “Desvío si no responde” en el paso 1.
5. Seleccione el período de tiempo de entre 6 niveles (05 a 30 segundos).

Nota

- Cuando los desvíos de “Todas las llamadas” se ajustan a “Activado”, “” aparece en la pantalla de espera.

Sugerencia

- Si selecciona “Por Servicio” en el paso 2, podrá elegir opciones de desvío adicionales.

Comprobación del estado de desvío

“Ajustes” → “Llamadas” → “Desvíos de llamadas”

1. Seleccione la opción de desvío que desee comprobar.
2. Seleccione “Estado”.
Podrá comprobar el estado de la opción de desvío seleccionada.

Cómo cancelar los ajustes de todos los desvíos

“Ajustes” → “Llamadas” → “Desvíos de llamadas” → “Cancelar todos”

Llamada en espera (M 9-6-2)

Si desea poder recibir otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, deberá activar el servicio de llamada en espera.

“Ajustes” → “Llamadas” → “Llamada en espera”

1. Seleccione “Activado”, “Desactivado” o “Estado”.

Nota

- Puede que el servicio de llamada en espera no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su operador de red para más información.

Mostrar su número de teléfono (M 9-6-3)

Permite controlar si se desea mostrar o no su número de teléfono al llamar a alguien.

“Ajustes” → “Llamadas” → “Mostrar el número”

1. Seleccione “Activado”, “Desactivado” o “Estado”.

Nota

- Algunas redes no admiten este servicio. Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.

Restringir llamadas (M 9-6-4)

Esta función permite establecer restricciones en las llamadas entrantes y salientes. Para activar esta opción necesitará la contraseña de restricción de llamadas que le proporcionará su proveedor de servicios.

“Ajustes” → “Llamadas” → “Restringir llamadas”

1. Seleccione “Llamadas salientes” o “Llamada Entrante”.
 - Llamadas salientes: Restringe las llamadas salientes.
 - Llamada Entrante: Restringe las llamadas entrantes.
2. Seleccione una de las siguientes opciones.
(Para “Llamadas salientes”)
 - Llamadas internac.: Restringe todas las llamadas internacionales salientes.
 - Restringir salientes: Restringe todas las llamadas salientes, excepto las de emergencia.
 - Sólo nacional/local: Restringe todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país de residencia.
(Para “Llamada Entrante”)
 - Restringir entrantes: Restringe todas las llamadas entrantes.
 - Restringir internac.: Restringe todas las llamadas entrantes cuando usted está fuera de la cobertura de su operador de red registrado.

3. Seleccione una de las siguientes opciones.

- “Todos los servicios”: Restringe todos los servicios.
- “Llamadas de voz”: Restringe todas las llamadas de voz.
- “Datos”: Restringe todas las llamadas de datos.
- “Fax”: Restringe todas las llamadas de fax.
- “Mensajes”: Restringe todos los mensajes.
- “Todo excpto mnsajes”: Restringe todos los servicios excepto los mensajes.

4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

5. Introduzca la contraseña de la red.

Cómo cancelar los ajustes

“Ajustes” → “Llamadas” → “Restringir llamadas”

1. Seleccione “Llamadas salientes” o “Llamada Entrante”.
2. Seleccione “Cancelar todos”.
3. Introduzca la contraseña de la red.

Marcación fija

Esta opción está disponible en la mayoría de tarjetas SIM de los teléfonos móviles GSM. Permite configurar una tarjeta SIM de forma que sólo se pueda utilizar para realizar llamadas a los números de una lista predefinida.

Cómo activar la marcación fija

“Ajustes” → *“Llamadas”* → *“Restringir llamadas”* → *“Marcación fija”*

1. Introduzca el código PIN2. Pin2 es un segundo código PIN que sirve para desbloquear determinadas funciones de una tarjeta SIM, como la marcación fija y el cálculo de los costes de las llamadas. No todas las tarjetas SIM utilizan el código PIN2.
2. Seleccione “Activar/desactiv.”.
3. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cómo añadir un nuevo nombre

“Ajustes” → *“Llamadas”* → *“Restringir llamadas”* → *“Marcación fija”*

1. Introduzca el código PIN2.
2. Seleccione “Editar lista marcado”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir nuevo contacto”.
4. Agregue un nombre y un número de teléfono. Para obtener más información sobre la adición de un nombre y un número de teléfono, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 38.
5. Pulse [Guardar].

Cambio de la contraseña de red

“Ajustes” → *“Llamadas”* → *“Restringir llamadas”* → *“Cambiar contraseña”*

1. Introduzca la contraseña de la red.
2. Introduzca la nueva contraseña de la red.
3. Introduzca otra vez la nueva contraseña de la red. Si escribe una contraseña errónea, se le pedirá que la escriba otra vez.
4. Pulse .

Rellamada automática (M 9-6-5)

Véase “Rellamada automática” en la página 29.

Aviso de minuto (M 9-6-6)

La función de aviso de minuto le informa del tiempo que lleva conversando emitiendo un tono después de cada minuto.

“Ajustes” → *“Llamadas”* → *“Aviso de minuto”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Restauración de las opciones de llamada (M 9-6-7)

Las opciones de llamada se pueden restaurar a los ajustes predeterminados.

“Ajustes” → *“Llamadas”* → *“Config. por defect.”*

1. Introduzca el código de su teléfono. El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Cambio de idioma (M 9-7)

Se puede cambiar el idioma que utiliza el teléfono para mostrar los mensajes.

“Ajustes” → **“Idioma”**

1. Seleccione el idioma deseado.

Sugerencia

- *También se puede cambiar el idioma de entrada en la pantalla de entrada de texto (p. 34).*

Nota

- *Si selecciona “Automático” en el paso 1, se selecciona el idioma preestablecido en la tarjeta SIM.*
- *Si el idioma preestablecido en la tarjeta SIM no es compatible, se seleccionará el idioma por defecto del teléfono.*

Red (M 9-8)

Ajustes de red (M 9-8-1)

Selección automática de una red

Cada vez que se enciende el teléfono, éste siempre intenta conectarse a la red preferida.

Si el teléfono no se conecta a la red, podrá realizar las siguientes operaciones para establecer la conexión con la red preferida.

“Ajustes” → **“Red”** → **“Selección de Red”** → **“Automática”**

Cómo configurar la red manualmente

“Ajustes” → **“Red”** → **“Selección de Red”** → **“Manual”**

1. Seleccione la red deseada.

Adición de una nueva red

“Ajustes” → **“Red”** → **“Selección de Red”** → **“Seleccionar preferida”**

Si no hay ninguna entrada, realice los siguientes pasos.

1. Pulse “Añadir nueva” y seleccione el nombre de la red que desee añadir.

Si hay alguna entrada, realice los siguientes pasos.

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Insertar”.
2. Elija el nombre de la red que desea añadir.
3. Pulse [Seleccionar].

Cómo cambiar la posición de una red en la lista de preferidas

“Ajustes” → “Red” → “Selección de Red” → “Seleccionar preferida”

1. Seleccione el nombre de la red para cambiar la posición en la lista.
2. Seleccione “Agregar hasta el final”.

Cómo eliminar una red de la lista de preferidas

“Ajustes” → “Red” → “Selección de Red” → “Seleccionar preferida”

1. Seleccione el nombre de la red que desea eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.
3. Pulse [Sí].

Configuración de WAP / MMS / Correo electrónico

Nota

- *En funcionamiento normal, no es necesario cambiar la configuración.*

Ajustes de WAP (*: La opción que se debe configurar es obligatoria)

- “Nombre del perfil”*: Nombre del perfil WAP (nombre único)
“Dirección IP”*: Dirección IP para WAP
“Página de inicio”: Página de inicio
“Número de puerto”*: Opción de seguridad (0-65535)
“Tipo de conexión”: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)
“Ajustes de GPRS”:
 “APN”*: Nombre del punto de acceso
 “Nombre del usuario”: Nombre del usuario
 “Contraseña”: Contraseña
“Ajustes de CSD”:
 “Número teléfono”*: Número del punto de acceso
 “Tipo de línea”: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)
 “Nombre del usuario”: Nombre del usuario
 “Contraseña”: Contraseña

Ajustes de MMS (*: La opción que se debe configurar es obligatoria)

- “Nombre del perfil”*: Nombre del perfil MMS (nombre único)
- “Dirección IP”*: Dirección IP para MMS
- “Centro servicios”*: Centro de servicios MMS
- “Número de puerto”*: Opción de seguridad (0-65535).
- “Tipo de conexión”*: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)
- “Ajustes de GPRS”:
- “APN”*: Nombre del punto de acceso
 - “Nombre del usuario”*: Nombre del usuario
 - “Contraseña”*: Contraseña
- “Ajustes de CSD”:
- “Número teléfono”*: Número del punto de acceso
 - “Tipo de línea”*: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)
 - “Nombre del usuario”*: Nombre del usuario
 - “Contraseña”*: Contraseña

Configuración de correo electrónico (*: La opción que se debe configurar es obligatoria)

- “Nombre del perfil”*: Nombre de perfil de correo electrónico (nombre único)
- “Direc. correo electr.”*: Dirección de correo electrónico
- “Dirección de retorno”*: Dirección de correo electrónico a la cual se devuelve el mensaje de correo electrónico cuando falla su envío.
- “Servidor POP3”*: Servidor para recibir mensajes de correo electrónico
- “Nombre de servidor”*: Nombre del servidor
 - “Id de usuario”*: Identificación del usuario
 - “Contraseña”*: Contraseña
 - “Número de puerto”*: Opción de seguridad (0-65535).
- “Servidor SMTP”*: Servidor para enviar mensajes de correo electrónico
- “Nombre de servidor”*: Nombre del servidor
 - “Id de usuario”*: Identificación del usuario
 - “Contraseña”*: Contraseña
 - “Número de puerto”*: Opción de seguridad (0-65535).
 - “Autenticación”*: Autenticación (Desactivada, POP antes de SMTP, SMTP-Autenticación)
- “DNS principal”*: DNS principal
- “DNS secundario”*: DNS secundario

“Tipo de conexión”: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)

Ajustes de GPRS:

“APN”*: Nombre del punto de acceso

“Nombre del usuario”:
Nombre del usuario

“Contraseña”: Contraseña

Ajustes de CSD:

“Número teléfono”*:
Número de teléfono

“Tipo de línea”: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)

“Nombre del usuario”:
Nombre del usuario

“Contraseña”: Contraseña

Cómo activar el perfil de WAP / MMS / Correo electrónico

“Ajustes” → “Red”

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Correo electrónico”.
2. Seleccione el perfil deseado.

Cómo editar el perfil de WAP / MMS / Correo electrónico

“Ajustes” → “Red”

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Correo electrónico”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
4. Edite el elemento deseado.

Cómo copiar el perfil de WAP / MMS / Correo electrónico

“Ajustes” → “Red”

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Correo electrónico”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Copiar”.
4. Edite el nuevo nombre de perfil.

Cómo eliminar el perfil de WAP / MMS / Correo electrónico

“Ajustes” → “Red”

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Correo electrónico”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Seguridad (M 9-9)

Bloqueo automático del teclado (M 9-9-1)

Activando esta opción, el teléfono bloqueará el teclado automáticamente después de que haya transcurrido el tiempo deseado sin ejecutar ninguna operación.

“Ajustes” → “Seguridad” → “Bloqueo teclado”

1. Seleccione el tiempo deseado.
Seleccione “Desactivado” para cancelar la operación.

Activación/desactivación del código PIN (M 9-9-2)

Si el código PIN está activado, deberá introducirlo cada vez que encienda el teléfono. El código PIN está almacenado en la tarjeta SIM y debería haber tenido noticia del código al comprar la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

“Ajustes” → “Seguridad” → “Entrada de PIN”

1. Seleccione “Activado” para activar el código PIN.
Seleccione “Desactivado” para desactivarla.
2. Introduzca el código PIN.

Nota

- Si introduce un código PIN erróneo tres veces en el paso 2, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, póngase en contacto con su proveedor de servicios o el vendedor de tarjetas SIM.

Cómo cambiar el código PIN

Se puede cambiar el código PIN almacenado en la tarjeta SIM. Antes de cambiar el código PIN, seleccione “Activado” en el paso 1 de “Activación/desactivación del código PIN” en la página 98.

“Ajustes” → “Seguridad” → “Entrada de PIN” → “Cambiar PIN”

1. Escriba el código PIN antiguo.
2. Escriba un código PIN nuevo.
3. Vuelva a escribir el nuevo código PIN.

Cambio del código PIN2 (M 9-9-3)

Pin2 es un segundo código PIN que sirve para desbloquear determinadas funciones de una tarjeta SIM, como la marcación fija y el cálculo de los costes de las llamadas. No todas las tarjetas SIM utilizan el código PIN2.

“Ajustes” → “Seguridad” → “Cambiar PIN2”

1. Escriba el código PIN2 antiguo.
2. Escriba un nuevo código PIN2.
3. Vuelva a escribir el nuevo código PIN2.

Bloqueo teléfono (M 9-9-4)

El bloqueo del teléfono es una función de seguridad adicional que impide el uso no autorizado del teléfono o de determinadas funciones.

“Ajustes” → “Seguridad” → “Bloqueo teléfono”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
2. Introduzca el código de su teléfono.
El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Restablecer valores (M 9-10)

Todos los ajustes se pueden restablecer a la configuración predeterminada.

“Ajustes” → “Restabl. Valores”

1. Introduzca el código de su teléfono.
El código predeterminado del teléfono es “0000”.

Conexión del GX18 a su PC

Si conecta el GX18 a su PC por medio de un puerto USB* o un puerto de tecnología inalámbrica *Bluetooth*, podrá utilizar las siguientes funciones:

- Módem GSM/GPRS
- CAMagic Mobile para GX18

* Para la conexión al puerto USB se necesita un cable de datos USB.

Requisitos del sistema

Sistema operativo:

Windows® 2000*, Windows® XP**, Windows® Vista

* Service Pack 4

** Service Pack 2 o posterior

Software compatible:

Microsoft® Outlook

Interfaz:

Puerto USB o puerto inalámbrico *Bluetooth*

Unidad de CD-ROM

Para obtener más información, véase el software de la Guía del usuario que está instalado en CAMagic Mobile o nuestro sitio web:

<http://www.sharp-mobile.com>.

CAMagic Mobile

Esta función permite transmitir los siguientes elementos entre el teléfono y su PC, y usar las entradas de la Lista en el PC.

- Archivos de Mis Cosas (fotografías/sonidos/clips de vídeo)
- Entradas de la Lista
- Mensajes cortos
- Entradas del Organizador

Nota

- *Es posible que algunos archivos grandes no se puedan transmitir del PC al teléfono.*
- *Las aplicaciones (Cámara, Mis Cosas, etc.) no funcionan cuando el teléfono se conecta al PC por medio de la interfaz de tecnología inalámbrica Bluetooth o el cable de datos USB, es necesario desinstalar el anterior.*
- *Si ya ha instalado Sharp CAMagic Mobile, deberá desinstalar el anterior.*
- *Si tiene problemas con la instalación, desinstale CAMagic Mobile, reinicie el PC, vuelva a instalar CAMagic Mobile y vuelva a encenderlo.*
- *Si se conecta el teléfono al PC mediante el cable de datos USB, no se cargará la batería. Para cargar la batería, utilice siempre el cargador AC recomendado por el fabricante.*

Resolución de problemas

Problema	Solución
El teléfono no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la batería esté bien insertada y cargada.
El código PIN o el código PIN2 es rechazado.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que ha escrito el código correcto (de 4 a 8 dígitos). La tarjeta SIM y las funciones protegidas se bloquearán tras 3 intentos fallidos. Póngase en contacto con el vendedor de su tarjeta SIM si no tiene el código PIN correcto.
La tarjeta SIM se ha bloqueado.	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca el código PUK (8 dígitos) proporcionado por el proveedor de servicios (si es el caso). Si el intento es satisfactorio, introduzca el nuevo código PIN y asegúrese de que el teléfono esté de nuevo operativo. De lo contrario, póngase en contacto con su comerciante.
La pantalla es difícil de leer.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el brillo de la luz de fondo de la pantalla.

Problema	Solución
Las funciones del teléfono no funcionan después de haber encendido el teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el indicador de potencia de la señal de radio, ya que puede que se encuentre fuera del área de servicio. Compruebe si aparece algún mensaje de error al encender el teléfono. Si es así, póngase en contacto con su comerciante. Asegúrese de que la tarjeta SIM esté correctamente insertada.
No se pueden realizar o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> Si aparece el mensaje "Error de la tarjeta SIM" al encender el teléfono, no puede utilizar su tarjeta SIM o ésta está dañada. Póngase en contacto con su comerciante o proveedor de servicios de red. Compruebe el servicio de restricción de llamadas, los ajustes de marcación fija, la batería restante y los ajustes del reenvío de llamadas. Compruebe si su teléfono está realizando una comunicación de datos mediante la interfaz de tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> o el cable de datos USB. Compruebe el saldo restante si utiliza una tarjeta SIM de prepago.

Problema	Solución
La calidad de las llamadas es mala.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que el lugar en que se encuentra ahora no permita una buena calidad de las llamadas (p.ej., en un coche o tren). Vaya a un lugar donde la potencia de la señal de radio sea mayor.
No se puede acceder al servicio de red.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe dónde se ha registrado su cuenta y dónde está disponible el servicio.
No se pueden enviar ni recibir SMS.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de estar abonado correctamente al Servicio de mensajes cortos, de que la red ofrezca este servicio y de que el número del centro de mensajes esté bien configurado. Si no, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.
No es posible conectar con el proveedor de servicios de MMS.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que los ajustes de MMS no se hayan configurado o sean incorrectos, o que la red no los admita. Compruebe el número de punto de acceso de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para confirmar que los ajustes sean correctos.

Problema	Solución
La memoria disponible es limitada.	<ul style="list-style-type: none"> • Borre datos innecesarios.
La llamada se interrumpe inesperadamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Si hubiera objetos imantados cerca del teléfono, como por ejemplo collares magnéticos, la llamada podría interrumpirse. Mantenga el teléfono alejado de ese tipo de objetos.
En la Lista no aparece ninguna entrada.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la configuración de Ubicac. contactos (Teléfono o SIM) es correcta.
Error en la transmisión del fax	<ul style="list-style-type: none"> • Antes de transmitir los datos de fax, configure el software de fax para utilizar el control de flujo por software. • Para transmitir los datos de fax se recomienda utilizar un cable de datos.
No se pueden recibir datos OBEX.	<ul style="list-style-type: none"> • Los datos OBEX sólo se pueden recibir estando en espera. Aparece el mensaje "Vuelva a modo de espera."

<http://www.sharp-mobile.com>

Índice

A

- Accesorios 18
- Ajustes de red 94
- Alarmas 75
- Aplicaciones Java™ 72
- Archivo de clip de vídeo 66, 70
- Archivo de imagen 64
- Archivo de sonido 69
- Ayuda del teléfono 77

B

- Batería 13, 21
- Bloqueo de teclado 25
- Bloqueo del teléfono 99

C

- Calculadora 76
- Calendario 78
- Cámara digital 45
- Código PIN 98
- Código PIN2 99
- Conexión a PC 100
- Configuración de la pantalla
 - Brillo de la luz de fondo 82
 - Cómo mostrar el reloj 82
 - Fondo de pantalla 81
 - Luz de fondo 82

- Mensaje de bienvenida 82
- Restauración 82
- Contador de datos 43
- Correo electrónico 59
 - Configuración 60
 - Creación 59
 - Guardar la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista 60
 - Lectura 60
- Costes de llamada 43

E

- Encendido y apagado del teléfono 24
- Estado de la memoria 71

F

- Fecha y Hora 89
- Función inalámbrica de Bluetooth 87
- Funciones de llamada 28
 - Enmudecimiento 33
 - Llamada en espera 31
 - Marcación rápida 28
 - Multiconferencia 32
 - Realización 28
 - Repetición de llamada 29
 - Respuesta 29

- Retención 31
- Volumen del auricular 30

G

- Grabador de voz 77

I

- Idioma de pantalla 94
- Idiomas de entrada 34
- Indicadores de pantalla 25
- Información de célula 61

L

- Lista 37
 - Búsqueda 39
 - Creación 38
 - Edición 40
 - Eliminación 40
 - Envío de una entrada 41
 - Estado de la memoria 40
 - Marcación 39
 - Recepción de una entrada 41
 - Selección de la memoria de almacenamiento 37
- Lista marcación rápida 42
- Llamadas de emergencia 28
- Llamadas internacionales 28

M

- Mensaje de texto 56
 - Configuración 58
 - Creación 56
 - Extracción de números de teléfono 57
 - Lectura 57
- Menú y acceso directo 36
- Método de entrada 34
- Mis números (Voz/Datos/Fax) 42
- MMS 52
 - Activación o desactivación de la presentación de diapositivas 53
 - Almacenamiento del número de teléfono o la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista 54
 - Configuración 54
 - Creación 52
 - Envío con Postal Multimedia 55
 - Inserción de datos adjuntos 53
 - Lectura 54

O

- Opciones de llamada 90
 - Aviso de minuto 93
 - Desvíos 90

- Llamada en espera 91
- Mostrar su número 91
- Rellamada automática 93
- Restauración 93
- Restringir llamadas 92

P

- Perfiles
 - Activación 83
 - Alertas 84
 - Personalización 83
 - Restauración 83
 - Sonido del teclado 86
 - Tono de apagado 86
 - Tono de encendido 86
 - Tono de llamada 84
 - Vibración 84
 - Volumen del timbre 83

R

- Registro de llamadas 41
- Resolución de problemas 101
- Restablecer valores 99

S

- Seguridad 98
 - Activación/desactivación del código PIN 98
 - Bloqueo automático del teclado 98

- Bloqueo del teléfono 99
 - Cambio del código PIN2 99

- SIM Application 75
- Software para PC 89

T

- Tarjeta SIM 21
- Tecla central 19, 25
- Tecla de buzón de voz 20
- Tecla de función derecha 20
- Tecla de función izquierda 20
- Teclas de navegación 19

V

- Videocámara 49
- Vodafone live! 62
- Volumen del auricular 30

<http://www.sharp-mobile.com>